

35

אוי קלט (מזרח חדש)
עון יומי בלתי מפלגתי בשפה ההוגרה
העורכת: ד"ר ג. מרטון
העורך האחראי: דוד שו
המו"ל: מזרח חדש בע"מ, ת"א, רח' הנגב 11.

XLIV SVFOLYAM 74 שנה מ"ד
Főszerkesztő: Dr. MARTON GIZELLA
Felelős szerkesztő: SCHON DEZSO
Kiadó: Mizrách Chádás Ltd., Tel-Aviv,
Hábegev 11. - POB 831.
Telefon: 31677 31476

UJ KELET
PARTONKIVÜLI NAPILAP

Alapító főszerkesztő: המיסד והעורך הראשון:
Dr. MARTON ERNŐ ד"ר מרטון

DE GAULLE:

Kina nélkül nincs világbéke

Washington fenntartással, Peking halgatással fogadta az elnök nyilatkozatát

Páris, (Reuter, IFP). — Charles de Gaulle elnök pénteki sajtóértekezletén, amelyen közel ezer francia és külföldi újságíró jelent meg, kijelentette, hogy Kina részvétele nélkül elképzelhetetlen a világbéke fenntartása, vagy az ázsiai béke és főleg nem lehet Délkelet-Ázsia semlegesítéséről megállapodást kötni, ha ennek Kina nem része. A tábornok utalása az egykori Indokína utóállamainak semlegesítésére, azonnal kiváltotta az amerikai külügyminisztérium elutasító nyilatkozatát és azt a saigoni kijelentést, hogy az ott lefolyt katonai puccsok célja „a Vietnám semlegesítésére vonatkozó francia összeesküvés elhárítása volt”.

De Gaulle elnök ezuttal részletesebben vázolta világpolitikai felfogását, amelyet rövidebben már előző sajtóértekezleteken ismertett és kijelentette, hogy Franciaország olyannek látja a világot, amelyen és ezért logikus, hogy tudomásul kell vennie a pekingi kormányt. A tábornok hangsúlyozta, hogy ez nem jelent...

U Tant Algirban

Algír (UPI, Reuter). — U Tant UNO főtitkár tegnap Marokkóból jövet Algírba érkezett, afrikai körútjának második állomására, ahol Achmed Ben Bella elnök fogadta a repülőtéren. A főtitkár előzőleg három napot töltött Marokkóban és ott ígéretet tett, hogy Ben Bellával és az algériai kormány tagjaival tárgyalni fog a két ország közötti határviszályról, amelyről II. Hasszán marokkói király is folytatott megbeszélést. Algír városát fellobogózták a látogatás tiszteletére és a repülőteréről a városba vezető út mentén katonai sorfal állt. A főtitkár 4 napot tölt Algériában, majd Tuniszba folytatja útját.

moszkvai mesterek kezében. Az európai egységről szólva De Gaulle kijelentette, hogy az európai federáció megvalósítása végeredményben teljes amerikai vezetés alá helyezné Európát, a franciák pedig nem hajlandók sorsuk irányítását kizárólag idegeknre bízni.

A tábornok hosszasan polemizált a federáció híveivel és ismételte felfogását, hogy nem egy államokon felüli központi kormányra van szükség Európában, hanem teljes szuverénitáru országok laza szövetségére. Az európai Közös piac kérdésében De Gaulle leszögezte, hogy Franciaország azért várta türelmetlenebbül a haladást, mint mások, mert mindenekelőtt Franciaországnak volt érdeke az együttműködés kiterjesztésére a mezőgazdaságra is. Felhívást intézett a Közös piac tagállamaihoz, hogy hajtsák végre teljes egészében a már létrejött meg-

lenti azt, mintha Franciaország egyetértene a kínai társadalmi rendszerrel. De Gaulle röviden méltányolta a Csang Kaj-sek tábornok által teljesített történelmi feladatát, de a formozai elnökkel kapcsolatban állandóan a multidőt használta és ebből megfigyelők azt a következtetést vonják le, hogy Csang Kaj-sek kormányát a mult maradványának tekinti. De Gaulle elnök kiemelte, hogy Peking ma már nem áll Moszkva teljes uralma alatt és elmúltak azok az idők, amikor Kina könnyen formálható anyag volt a

JOHNSON ELLENZI Dél Vietnám semlegesítését

Amerika elismerte az új saigoni kormányt

Washington, (UPI). — Johnson elnök tegnap esti sajtóértekezletén kijelentette, hogy Dél Vietnám semlegesítése, amelyet De Gaulle elnök javasolt, nem áll a szabadság érdekében. A francia elnök nézetének hangoztatása nehezebbé teszi az amerikai célkitűzések elérését, de

ennek ellenére a washingtoni kormány eltökélt szándéka, hogy győzelemre segítse a kommunista ellenes hadjáratot Dél Vietnamban. Johnson elmondta, hogy teljesen egyetért Dél Vietnám új vezetőjével Ngujen Khanh tábornokkal annak szükségéről, hogy fokozzák a kommunista Vietkong elleni küzdelmet.

Saigon, (UPI). — A 36 éves Ngujen tábornok tegnap az általa eltávolított Duong Van Minh tábornok kíséretében járta be a fővárost. Egy sajtóértekezleten kijelentette, hogy Duong Van Minh, aki nem volt hajlandó névleges feladatot betölteni a kormányban, elvállalta a katonai tanácsadó szerepét. Az Egyesült Államok gyakorlatilag elismerte az új vietnámi kormányt, amit az is bizonyított, hogy Cabot Lodge nagykövet jelen volt Ngujen tábornok sajtókonferenciáján. Washingtonban hangsúlyozták, hogy nincs szükség formális elismerésre.

lapodást, mert csak ennek alapján lehet tárgyalásokat folytatni Amerikával a kereskedelmi kapcsolatok egyenrangú alapon való kiépítéséről.

De Gaulle kijelentéseit világszerte nagy érdeklődést és erős visszhangot váltottak ki, de azokat hivatalosan csak Washingtonban kommentálták. A külügyminisztérium szóvivője (Folytatás a 8-ik oldalon)

Makariosz nem járul hozzá a NATO hadsereg partraszállásához

Amerika kétezer katonát ad a haderőhöz — Athén és Ankara beleegyezett

Nicosia, (UPI, Reuter, IFP). — Görögország és Törökország tegnap formálisan megadták hozzájárulását ahhoz, hogy az Atlanti Szövetség tízezer katonából álló haderőt küldjön Ciprusra a béke fenntartására és nyugati diplomáták tegnap késő estig folytatták erőfeszítéseiket, hogy rábíráják Makariosz érceki ciprusi elnököt ennek a javaslatnak az elfogadására.

A ciprusi görögök két delegátusa a londoni konferencián, Clerides és Cyprianu miniszterek visszarepültek Nicosiába és hosszasan tárgyalásokat folytattak Makarioszal. Nicosiában nem titkolták, hogy ezen a megbeszélésen elhatározták a NATO békehaderő kiküldésére vonatkozó angol-amerikai javaslat elutasítását. Makariosz ragaszkodik hozzá, hogy UNO haderő jöjjön a szigetre a Biztonsági Tanács határozata alapján.

Hír szerint a görög kormány tanácsára az angolok azt javasolják, hogy a NATO haderő az UNO főtitkárának kiküldöttjével együttműködve gondoskodik a ciprusi béke fenntartásáról — hogy ezáltal elfogadhatóbbá tegyék a tervet Makariosz számára. A ciprusi elnök valószínűleg csak ma teszi közzé végleges választát. Az Egyesült Államok kormánya elvállalta, hogy kétezer katonát küld ki ebbe a békehaderőbe. Közben az

JORDANIÁBÓL RÁLÖTTEK IZRAELI MUNKÁSOKRA

Nincs sebesülés — Izrael panaszt tett

Jordániai állásokból pénteken délelőtt 11 óra körül tüzet nyitottak a jeruzsálemi korridorban fekvő Mevuot Betár kibucból dényugatra a határ megjelölésével foglalkozó munkásokra, valamint az őket kísérő határrendőrségi egységre.

A jordániai tűz néhány percig tartott, de senki sem sérült meg és izraeli részről nem viszonzták azt.

Röviddel az incidens után a fegyverszüneti vegyesbizottság és az UNO-megfigyelők vizsgálatot tartottak a helyszínen, amelynek folyamán kiderült, hogy a jordániaiak kereken tagadják az incidens.

Izraeli részről panaszt nyújtottak be a fegyverszüneti vegyesbizottsághoz. K. J.

Etiópia is elismeri Kinát

Haile Szelasszié császár látogatást tesz Pekingben

Asmara, (Reuter, UPI). — Csau En-láj kínai miniszterelnöknek, a jelek szerint, Tunisz után sikerült Etiópiát is rávenni arra, hogy elismerje a pekingi kormányt. Haile Szelasszié császár tett látogatásának befejeztével tegnap közös nyilatkozatot adtak ki, amelyből kitűnik, hogy a népus elfogadta Csau En-láj meghívását és a két ország közötti kapcsolatok normalizálódása után látogatást tesz Pekingben.

Hivatalosan ugyan nem közölték, hogy mit jelent a kapcsolatok normalizálá-

sa, de megfigyelők lehetségesnek tartják, hogy diplomáciai kapcsolatok létesítéséről van szó. Az általános jellegű frázisokat tartalmazó nyilatkozat egyébként leszögezi, hogy „a világbéke fenntartása csak úgy lehetséges, ha minden hatalom elfogadja a békes együttélés alapelveit”. Szelasszié császár támogatja a pekingi kormány „legitim jogait” az UNO-ban.

A kínai miniszterelnök — nagyszámú kíséretével együtt — tegnap megérkezett Mogadisuba, Szomália fővárosába.

A KEFEL számla tulajdonosoknak

Az 1963 január-márciusi időszak „megállapított napja” a számla szabályzatában közzölt rendszer szerint 1963 március elseje. Mindazon betétesek, akik azon a napon a Kefel számlára befizettek és akiknek a szabályzat értelmében ellenszolgáltatás jár, lakásukon kaptak személyi értesítést.

Az 1963 április-júniusi időszak „megállapított napját” 1964 április havában fogják meghatározni.

BANK DISCOUNT LE'ISRAEL LTD.



TELAVIVI MUZEUM A „Bordeaux muzeumainak kincsei”

kiállításának nagy sikerére való tekintettel, a múzeum igazgatósága elhatározta, hogy a kiállítás látogatási idejét meghosszabbítja reggel 10-től éjfélig. Pénteken a múzeum csak d. u. 3-ig tart nyitva.

Szombatra jegyek elővételben a Rubinstein pavilon pénztáránál, a Rokoko, Sérutron, Kanaf, Mászách-Kocháv és Kasztel jegyirodáknak.

KRAUSZ MARGIT Budapest — Jaffa

életének 77-ik évében, pénteken, rövid szenvedés után elhunyt. A gyászmenet ma, vasárnap déli 12.30 órakor indul a jaffai Donoló kórházból a kirját-sauli temetőbe. Gyászolják leányai: Búksi, Piroksa; vejei és unokája.

Steiner Józsefmét

Gyászolják: lánya: Birbaum Erőné szül. Bihni Magdolna; veje: unokái és a kiterjedt rokonság.

PAZ-LIVNAT
(borteknológus)
kezzenek írásban:
LI LEJAJIN,
529.
nai képzettség

ATAS
PIUSZ
pártokat
ében
áprilisban —
tíjak emeléséhez
a hangnal sebesebb
repülőgépek versé-
miszter egyébként
te meg hallgatósá-
a kormány való-
kénytelen lesz jó-
az autóbusz-tar-
imális emelését. —
távbán a nagyvá-
lsősorban Tel-Aviv
problémája csakis
súttal, vagy föld-
súttal oldható meg-
otta Bár-Jehuda.
A HADI-
CSNOKA
ül földön van
r hivatalos ügyek-
napra ugyancsak
a utazott. Az almi-
M. Kásti alezre-
hadügyi államtitkár-
se és Ezer Weiz-
abornok, a légihad-
ancsnoka, valamint
térium magasrangú
lói köszöntek el a
ren.
HOLTTESTET
FENEKEN
ilkolt Ráája Gol-
került elő
rt előző este meg-
zödvé arról, hogy
pban valószínűleg
y hullá van. Erre
az okot, hogy a
ában kibírhatatlan
t, ami miatt csak
gázmaszkkal tu-
ból leszállni a bi-
n bebizonyosodott
vizgődör fenekén
ovábbi hullá, a ku-
zető rendőrtiszt be-
e a munkálatokat
g nem állapították
gy mi okozta a gő-
lévő kibírhatatlan

## Dotán ezredet a Náchál parancsnokává nevezték ki

Ejál ezredes új beosztást kapott a vezérkarnál

Tel-Aviv. (Az Uj Kelet katonai tudósítójától). — A vezérkari főnök Jehonatan Dotan ezredet nevezte ki a Náchál parancsnokává, Smuél Ejál ezredes helyett, aki a vezérkarnál kapott újabb beosztást.

A Náchál új parancsnoka, Dotan ezredes, 1926-ban született Genigár kibucban, majd egész fiatal korában már a Hágában és a Pálmáchan tevékenykedett. 1955-ben fejezte be az izraeli törzsisztai iskola első évfolyamát, majd a Goláni brigád parancsnokhelyettesévé nevezték ki. 1962-ben a vezérkar hadműveleti osztályán töltött be fontos feladatot, legutóbb pedig francia törzsisztai iskolát végzett.

Ejál ezredes 1922-ben született Oroszországban, 1924-ben alijázott, fontos

## Kigyulladt két emésztőgödör

Pétek délen tűz ütött ki a petach-tikvai Bilu utcában egy elhagyott gyár épület melletti két emésztőgödörben. Mint kiderült, gyulekony vegyianyagot öntöttek a két gödörbe, amelyet valószínűleg eldobott cigaretták vagy gyufa lobbantott lángra. A kihívott tűzoltóknak többször megfeszített munkával sikerült csak megakadályozni a lángok továbbterjedését, mert a sűrű füst zavarta munkájukat és poroltó készüléket kellett alkalmazni.

## Hálátlan vendégek

Csütörtök éjjel egy fiatal ember és egy lány jelent meg a Kirját Eliezer közelében lévő Páz benzintöltő állomásnál, akik engedélyt kértek, hogy az irodában tartózkodhassanak, amíg trempre várnak Tel Aviv irányába, mert fáznak a hidegben. Az állomás vezetője eleget tett a két trempelő kérésének, amikor azonban éjfél után kiment, hogy benzint töltsön egy kocsiába, majd visszavert. Meglepetten látta, hogy a trempelők eltűntek az irodából és velük együtt 80 font a kasszából. Azonnal értesítette a rendőrséget, amely rövid időn belül elfogta a két gyanúsítottat, Tova Gozovszkát és Náchum Szimchát, akik ellen a haifai járásbírósgó pénteken tíznapos vizsgálatot rendelt el.

## Egyiptom hazarendeli katonáit Algériából

Kairó. (Reuter.) — Az El Ahrám jelentése szerint Egyiptom rövidesen hazarendeli Algériába küldött katonáit, „miután ezek befejezték küldetésüket.” A lap diplomáciai tudósítója szerint Kairó és Algír között tárgyalások folynak a két ország haderőinek további együttműködéséről. A csapatok hazahívása az arab csúcskonferencia határozatainak felel meg. Egyiptom és Marokkó között erős feszültség áll fenn, amióta Nasszer októberben a Marokkó és Algéria közötti fegyveres határviszály kibővítésére idején tankegyeségeket és repülőket küldött Algériába.

**WIZO - NATANJA**  
Február 3-ikán, hétfőn este 8 órakor

**Rózsá Marika**

HELTAI, KARINTHY és SZÉP ERNŐ művekből ad elő a mozdonyban.  
Beléptidj nincs.  
Mindenkét szívesen látunk.

## Megérkezett dr. William Seitz

Dr. William Seitz, a new-yorki Modern Művészetek Múzeuma igazgatója pénteken az Izrael-amerikai kulturális vendégként az országba érkezett. A múzeum igazgató tárgyalásokat folytat az „Izraeli művészet 1964” kiállításával kapcsolatban, amely az Egyesült Államokban lesz megrendezve. William Seitz azt a nehéz feladatot vállalta magára, hogy kiválogassa a tárlat szempontjából számításba jövő képzőművészeti alkotásokat.

## Izraélt eltanácsolják a jeruzsálemi katonai felvonulástól

Nyomást gyakorolnak a kormányra, hogy a Függetlenségi Nap fővárosi díszmenetét másutt rendezzék meg

Tel-Aviv. (Az Uj Kelet katonai tudósítójától). — Az UNO-megfigyelők főparancsnoksága és a nyugati nagyhatalmak képviselői is diplomáciai nyomást gyakorolnak Izraélre annak érdekében, hogy a Függetlenségi Nap katonai felvonulását ne Jeruzsálemben rendezzék meg.

Mint jelentettük, az idén április 16-ára tervezett katonai felvonulást Jeruzsá-

lemben akarják megtartani miután az évi rotáció elvének megfelelően, Jeruzsálem a sor. Hivatalos bejelentés történt arra, hogy a jeruzsálemi felvonuláson a légihaderő csak szerény keretben fog részt venni. Ennek ellenére — úgy látják, arab nyomásra — kifogást emelnek a katonai felvonulásnak Jeruzsálemben való megtartása ellen.

## Árrögztetésre hívják fel a hisztadruti vállalatokat

A hisztadruti vállalatok leosztásának, a Chevrat Háovdimnak titkársága felszólította a hatáskörébe tartozó összes vállalatokat, hogy a nemzetgazdaság megszilárdítása miatt az idén még kerülő úton se emeljék az árakat. A titkárság felhívása hangsúlyozza, hogy az árrögztetés célját szolgálja a Hisztadrutnak a következő két évre megállapított bérpolitikája. — Aháron Becker, a Hisztad-

rut főtitkára ugyanakkor hangsúlyozta, hogy a Hisztadrut továbbra is kitart a munkások realitérének a megajátítása mellett, ami azonban nem mehet az árak szilárdulásának rovására. J. Ilem, a hisztadruti Kur iparvállalat igazgatója már közölte, hogy a Kur az idén is megőrzi az 1963 évi ár szintet. Reményét fejezte ki, hogy példáját követni fogja a többi hisztadruti iparvállalat is.

## Három repülővállalat fogott össze egy 7 napos csecsemő megmentésére

Az életmentő gyógyszer 12 órán belül érkezett meg Amerikából

Az El-Al és három külföldi repülővállalat fogott sikeresen össze, hogy megmentse egy egyhetes csecsemő életét, akit a telavivi Aszuta kórházban ápoltak. Az El-Al kirendeltségéhez csütörtökön értesítés érkezett, hogy az orvosi konzilium megállapította, hogy csakis egy Amerikában kapható ritka gyógyszer segítségével lehet meg-

menteni az élet és halál közt lebegő csecsemőt. A repülővállalatok láncakciója nyomán a gyógyszer 12 órán belül az országban volt és az orvosi beavatkozás és a gyógyszer alkalmazása után a csecsemő már túljutott az életveszélyen. Az akcióban az El-Al, a TWA, a BOAC és még egy repülővállalat vett részt.

## ELUTAZOTT A BERJOSKA

Ilijusin 18 szovjet gépet küldtek a táncsoport részére Moszkvából

A Berjoska szovjet népi táncgyűttes 75 tagja egy hónapos hatalmas sikerű izraeli vendégszereplés után tegnap délelőtt a szovjet Aeroflot légiforgalmi vállalat Ilijusin-18 típusú, négy motoros lökhajtásos különrepülőgépén elhagyta az országot. A szovjet művészek „vizontlátásra” kimáltassaj bucsuztak kísérőik től, akiknek élén Bodrov szovjet nagykövet állt. A társulat hétfőn este tartotta bucsuünnepségét Jeruzsálemben, péntek este pedig

az impresszáriók bucsuünnepségét tartották tiszteletükre. Az Ilijusin-18 péntek délelőtt érkezett meg Luddra külön engedély alapján. Az érkező gépet, amely 4 óra 50 perc alatt, leszállás nélkül tette meg a 2850 kilométeres utat Moszkvától Luddig, a szovjet nagykövetség személyzete, valamint az izraeli közlekedésügyi minisztérium emberei fogadták. A gép csaknem 24 órát tartózkodott Luddon és szovjet személyzete egy pillanatra sem hagyta őrizetlenül.

## A L'Information jubileuma

Fogadás a lap kétezredik számának megjelenése alkalmából

A L'Information című francia napilap kétezredik példányának megjelenése alkalmából fogadást tartottak a Bét Szokolovban, amelyet számos vendég közöttük Aba Even, Eljáhu Szász, Bechor Sitrit miniszterek, valamint a diplomáciai tisztelt számszaga tagja tisztelt meg jelenlétével. A franciányelvű lap ugyanis az Izraélben szolgáló diplomaták jórészt is „hivatalosa”, s a fogadáson jelen is voltak a franciául beszélő európai és afrikai államok diplomatái.

A jubileum alkalmával a lap ünnepi számot adott ki, amely között Golda Meír külügyminiszter, Aba Even helyettes miniszterelnök, Eljáhu Szász postaiügyi miniszter, Bechor Sitrit rendőrminiszter, Simon Pereszet helyettes hadügyminiszter és számos diplomata üdvözlő cikkeit.



Tel-Aviv POB 831.  
Fiókkidőhivatások:  
HAIFA:  
Schapira 13. tel. 2453.  
Irodai órák után:  
Tel: 57010.  
JERUZSALEM:  
Javec 7. Tel. 26046.

— Porát és Dominitz utazik a mongolai körzeti sakkversenyre. Az izraeli sakk szövetség úgy ratározta, hogy József Porát országos sakkbajnokot és Cádok Dominitz sakkmeztet delegálja az egyéni sakkvilág bajnokság körzeti versenyére, amelyet a jövő hónapban tartanak Mongóliában. Ezeket a mérkőzéseket már tavaly augusztusban meg kellett volna tartani, de elhalasztották, mert Mongólia nem küldte meg a beutazási engedélyeket.

• TAKARITONOT FELVESZ:  
Mosáv Zékim, Tel-Aviv, Avodá-  
utca 8.  
— Hazaértek az El Al igazgatói. Efrájim Ben Arci tábornok, az El Al vezérigazgatója és Mordecháj Ben Ari kereskedelmi igazgató hazatértek európai útról. Az El Al vezetői Rómában és Madridban jártak, ahol folytatták a tárgyalásokat az óceánon túli repülések árának leszállításáról, valamint szervezett katolikus zarándokcsoportok repülőútjáról, amelyek a pápa látogatása nyomában szándékoznak Izraélbe jönni.

• ELSGÖNDÖ BUTORASZTA-  
LOT KERESKE. — A JANI-KOZ-  
Tel-Aviv, tel. 35788.  
— A Rassco motelleket épít Askelonban. A Rassco-vállalat 14 dunám földterületet vásárolt meg Askelon városától a katonai lőtérrel északra elterülő földrészén. A földterület ára dunámonként 14 és fél ezer font. A vállalat a szerződés értelmében motelleket fog építeni a telken. Hozzávetőleges becslés szerint az építkezésel együtt összesen 2 millió font befektetésre lesz szükség a vállalat részéről. A megvásárolt terület ahhoz a 600 dunámhoz tartozik, amelyet Askelon városa néhány évvel ezelőtt vásárolt fejlesztési célokra.

• ASSZONYT KERESKEK háztartási munkára, bentlávással. — 30 feltétel. Farber, Akiba-u. 45. Bné-Brák.

— Apát és fiát 36 ezer font elsikkasztásával vádolják. A tel-avivi rendőrség gyanújával letartóztatta a Montefiore negyedben lévő, magánszemélyek által kezelt postaügynökség vezetőit, a 60 éves Meir Bandot és 18 éves, Cvi nevű fiát. A vád szerint Band és fia az elmúlt három évben sikeresen elcsúszolták az összeget a postabank részére befizetett betétösszegekből. A házkutatás során 4500 font készpénzt és számos befizetési utalványt találtak a vádlottknál, akik kettős könyveléssel igyekeztek fedezni a sorozatos sikkasztásokat. A járásbírósgó tíznapos vizsgálati fogságot rendelt el a sikkasztó apa és fia ellen.

— A Tiferet Cion jesiva évi fogadóestje. A bné-bráki Tiferet Cion jesiva mellett működő Ohel asszony szervezet március 19-én február másodikán este 7 órakor tartja szokásos évi fogadóestjét a Tuv-Tám teremben, Bné Brák, Rabbi Akiba utca 72 szám alatt. A fogadás díszvendége az ismert amerikai mecénás házaspár Max és Ráchel Wolkovitz, aki rövidesen visszatér az Egyesült Államokba. A házaspárt Dávid Cvi Silberstein rabbi, a tel-avivi főrabbinus tagja, valamint Zálmán Drori rabbi köszöntik. Jechezkl Klarks bald kántor cházánut műsorral lép fel.

— Izraélről szól a „Swissair” folyóiratának utolsó száma. A „Swissair” svájci légiforgalmi vállalat havi folyóirata, amelyet több tizezer példányban angol, francia és német nyelven terjesztenek a repülőutások között, legutóbbi számát teljes egészében Izraélnek szenteli. A lap címodalát az országos öntözőhálózat egyik óriáscsőveről készült felvétel díszíti. A folyóirat különböző cikkeit közöl Izraél gazdasági, társadalmi és kulturális helyzetéről, ismerteti a történelmi nevezetességeket és más látványosságokat. A szöveget sok kép tarkítja.

**Beér-Séva**  
HOLNAP, a Bét Háám nagytérmen este 8 órakor, „PE - RE - LE” irodalmi klubár.  
Emi Peer, Regös Klára, Leichter Eli, Karcag A. felléptével.  
„S A N Z O N T O L A P A N T O M I M I G !”  
Pergetés kacagás!  
Humor! Hangulat!  
MÉG Néhány JEGY elővételben 2.- IL-ért

— Szivrohámot kapott a bírósági épületben. A tel-avivi járásbírósgó pénteken szivrohámot kapott egy jövedelmi adóügyi tanácsos, akit egy adóhivatalnok megvesztegetésével és hamis adóvalomások benyújtásával gyanúsítottak. A férfi rosszul érezte magát és nem jelent meg a tárgyalóteremben, ahol tíznapos vizsgálati fogságot rendelték el ellene, hanem külön engedéllyel a bíróság őrizet cellájában maradt. Amikor vissza akarták szállítani a börtönbe, hirtelen elájult és a rabszállító kocsi vitte kórházba.

— Elítéltek egy könyvvizsgálót. A tel-avivi törvényszék szelámságért és jövedelem eltitkolásért kéthavi valóóság és két-havi feltételes elzárásra, valamint tízezer font pénzbírságra ítélte Menáse Gevürz 10 ezer fontot vett fel két kereskedő ügyfelétől, akiknek azt mondta, hogy az összeg egy adótisztviselő megvesztegetésére szolgál, ezenkívül saját adóbevallásánál az 1959 évre 5 ezer font jövedelmet eltitkolt.

## A HÁBIMA BEMUTATJA A „HELYTARTÓT”

Nagy érdeklődés előzi meg az izraeli nemzeti színház fellépését  
New York. (STA). — A Hábima művészei részére az amerikai—izraeli kultúr alap irodájában rendezett sajtófogadason Julius Gellner, a színház művészeti vezetője bejelentette, hogy Tel Avivba visszatérve a Hábima feltétlenül be fogja mutatni Rolf Hochhuth „A helytartó” című művét. Gellner egy újságíró kérdésére válaszolva tette ezt a kijelentést, hogy végtelenségig színdarab izraeli bemutató-

## Vadnyugat Jeruzsálemben

Kiskorú suhancok a nyílt utcán megtámadták és kirabolták egy fiatal nőt

Jeruzsálem. (Az Uj Kelet rendőri tudósítójától) Öt 14—15 éves fiu vadnyugati stílus rablómadást kísérelt meg a csütörtökre virradó éjjel fél 12-kor Guttmann Judit 22 éves jeruzsálemi lány ellen, amikor a város központjában levő Orion mozi mellett elhaladt. A csoporthoz tartozó három suhanc elállta a lány útját, megtámadták és előre elkészített spárgával megkötötték mindkét kezét, majd elrabolták tőle készpénzét. A megtámadott lány segélykiáltásaira a suhancok elfutottak és eldobták a táskát is, két perc múlva azonban visszaverték és ültelgelni kezdték a lányt, majd elvették tőle esernyőjét.  
A közelben járó néhány katoná később a suhancok

## A Kibuc Hámehuchád a bér munka ellen

Alonim kibucban tegnap este ért véget a Achdut Hámehuchád kibuci szervező országos kongresszusa. Az egyik záronyilatkozat kimondja, hogy a Kibuc Hámehuchád kibucok számára a Mápam belépését a kormányba és a munkáspártok együttműködése szükségesnek tartja az ország szempontjából.  
Egy további határozat szerint a Kibuc Hámehuchád 18 hónapon belül megszűnteti a bér munkát a kibucok üzemekben. Olyan helyeken ahol ez megvalósíthatatlan a kibuc a Hisztadrutot veszi be társként és az üzemi nyereségek csak a kibuc által befektetett munkások arányában részesül.

## Helena Rubinstein újabb adományai

Helena Rubinstein asszony az amerikai—izraeli kulturális utján további 100 ezer dollár adományozott a nevével viselő tel-avivi muzeumépület részére. Mint emlékeztet 1959-ben 200 ezer dollárral támogatta az akkor épülő muzeumot. A mostani adományt a muzeum kibővítésére és különböző tatarozási munkák végrehajtására fordítják. Helena Rubinstein személyesen akarta bejelenteni újabb adományát Izraélben, azonban betegsége megakadályozta abban, hogy az országba utazzon.

## Meghalt Jicchák Jáári

## a Dávár munkatársa

Jicchák Jáári hirlapíró a Dávár szerkesztőségi tagja péntek éjjel 48 éves korában szivrohám következtében meghalt.  
Jáári Lengyelországban született és 1935-ben alijázott. 1946-ban került a Dávárhoz, ahol különböző pozíciókat töltött be. Egy ideig szerkesztőségi titkárságot is betöltött, majd később a „Dávár” című lapot vezette és cikkeit is írt. Pénteken még megírta cikkét, amely ma jelen van a lapban.  
Jicchák Jáári temetését ma délután tartják. A gyászmenet fél 4-kor indul el a Dávár szerkesztőség épületétől.

## Chakim

## „New pan

## A görögkatol

Hajfa. (Az Adóstitójától). — A pápa iratát a pápa togalása alkalmán „S-niföldön” nyek helyzetéről vébé, mert egy tapintatlanság közölte péntek látogatásáról a útan George Ch katolikus érsek ságrókkal, akik rezidenciáján, hallgassák — áll az „Oggi” milánban megjelent csoloban.  
(Az Oggi sze sek sötét színelte az Izraélben tények helyzetéről közölt panaszt, randumában az bokra rótt korlá

## Kivégek a moszk

## tömeggy

Moszkva. (UF Tass sajtóiroda közölte, hogy golyóvégték a moszkost, aki baltávgyon áldozatait Jonezsián, örmézasu, munkanélküli — mint jelentet orosz szovjet legfelső bíróság ítélt. Jonezsián ért folyamodott elnökhöz, aki a utasította kérdését és büntetését mitrievát 15 évitették, miután bálátt abban, hogy tudott Jonezsián nem segített eltitkolásában. két asszony és h lágyerek meg bány, valamint é lány elleni gyilkosriét és erőszak sében mondták nek.

## LETARTOZT

## TESTŐRS

Náci tömeg min  
Bonn. (Reuter) német rendőrség tatta Erhard kan örösgének part akit azzal vádol a világháboru a vett zsidók len ban. Ewald Pet rangot viselt a met bünygyi nyo különleges osztá mely a kancellár mnytagok bizt felelős. Ugyanc az osztálynak a az áskálódó te elhárítása.  
Peterst a bel

## Változá

## ny

A közönség 82 s  
A Kol Jiszráél sorának részleít ve Chánoch Givto igazgatója elmon hogy az esti 9 órá egy félóraval ham te 8.30 órakor fog rozni a nyári mü detétől.  
A Kol Jiszráél hallgatója között, izraeli lakosság t összetételének m válogattak ki, k rendeztek, amelyr metévből számos tétést szűrték le. dáiul az esti közz 29 időpontja tek 29 százelek az e mellett volt, 36 sz zömbös maradt, 20 pedig ellenezte. E egy a hallgatók

### Chakim érsek:

# "Nem adtam át semmiféle panasziratot a pápának"

A görögkatolikus főpap erősen cáfolja a milanoi „Oggi” című lap hírére: „A pápa mindent tudott az izraeli keresztényekről”

Haifa. (Az Uj Kelet tudósítójától.) — Semmiféle panasziratot nem nyújtottam át a pápának itteni látogatása alkalmából a „Szentföldön” élő keresztények helyzetéről, annál kevésbé, mert egy ilyen aktus tapintatlanság lett volna — közölte pénteken libanoni látogatásáról való hazatérte után George Chakim görögkatolikus érsek a haifai újságírókkal, akik felkeresték rezidenciáján, hogy megállapítsák állásfoglalását az „Oggi” milánói hetilapban megjelent cikkkel kapcsolatban.

(Az Oggi szerint az érsek sötét színekkel ecsetelte az Izraelben élő keresztények helyzetét, s többek között panaszt emelt memorandumában az izraeli arabokra rótt korlátozások mi-

att, amelyet a hatóságok az Izrael és az arab államok közötti háborús állapotok „indokolnak” és hangsúlyozta, hogy a hatóságok a helyi arabokat „ötödik hadoszlopoknak” tekintik.)

Chakim érsek kijelentette, hogy rendszeresen szokta tájékoztatni a Szentföldön élő keresztények helyzetéről, amellyel „meggyőződése szerint a pápa már tisztában volt mielőtt a Szentföldre tette volna a lábát.”

Az érsek elismerte, hogy a pápai látogatást megelőző napokban számos interjú adott külföldi újságíróknak, köztük az Oggi munkatársának is a Szentföldön élő keresztények helyzetéről, amelyet „fel akarunk tárni a keresztény világ közvéleménye előtt.” A továbbiakban kifejtette, hogy a keresztények elenyésző kisebbségben vannak és a helyzetet csak súlyosbítja, hogy ez a kisebbség is számos felekezetre szakadt. Hasonlóképpen nehéz a helyzet Jordániában is — mondotta.

Az érsek megcáfolta a Jerusalem Post pénteki számában megjelent feltevést, miszerint a vallásügyi minisztérium körében úgy vélekednek, hogy Chakim ér-

sek az arab világ kedvében akart járni a memorandummal, hogy megerősítse esélyeit a damaszkuszi patriárka posztjára, amely a közkeletű egyházi hierarchia legmagasabb tisztsége.

— A legkevésbé, amit ezzel kapcsolatban mondhatok az, hogy ez a feltevés nem felel meg a valóságnak — mondotta Chakim érsek.

## Uj adókievetési módszert vezetnek be a nagyvállalatoknál

Ariel Arieli, az állami jövedelmek főfelügyelője és Uzi Steinberg, a jövedelmi adóhivatal országos igazgatója Jeruzsálemben elmondották, hogy a pénzügyi kormányzat igyekszik megteremteni a bizalom légkörét az adóhivatal és az adófizetők között. Arieli rámutatott arra, hogy az érdeklődőkre már néhány évvel ezelőtt eredményre vezetett a kisjöveldelmi adófizetőknek, akiknek elfogadják az adóvalmásokukat, ha teljesítik az adóhivatal követeléseit a könyvvizetés tekintetében. Ez a rendszer helyesnek bizonyult és azóta a kisjöveldelmi adófizetők és az adóhivatalok közötti kapcsolat kifogástalan.

## 30 izraeli cég állít ki Berlinben

Berlin. (ITIM, DPA). „A nemzetközi zöld hét” keretében Berlinben rendezett mezőgazdasági kiállításon 30 izraeli cég állít ki gyümölcsöket, narancsot, avokadót, földi morogort, bort és keleti ételeket. A sajtó, a rádió és a televízió nagy figyelmet szentel az izraeli pavilonnak, amely rendkívül népszerűségnek örvend. A kiállítás harmadik napján elfogyott az az 500 kiló avokadó, amelyet a kiállításra hoztak és új mennyiséget kellett rendelni. Két nap alatt ötezer adag keleti specialitást szolgált fel a pavilon éttermében. Tavaly tíz nap alatt 10 ezer adagot adtak el.

# Haifai jegyzetek

## HASZNALT VAGONOKAT VASAROL A VASUT

Az izraeli vasutak igazgatósága tárgyalásokat folytat egy európai állammal 10-12 használt személyvagon megvásárlásáról, amelyeket a csúcsforgalom idején helyeznének üzembe. A tárgyalások döntő stádiumba jutottak és a tranzakció előreláthatóan rövidesen lebonyolítják.

A költségvetési gondokkal küzdő vasút semmi gördülő-anyag tartalékkal nem rendelkezik a december végi bét-jósuaai szerencsétlenség óta, amely Diesel-mozdonyt teljesen, néhány személyvagonot húzamasabb időre üzemképtelenné tett. A napokban megérkezett Haifára egy amerikai gyártmányú 1400 lóerős Diesel-mozdony és Áprilisban további két General Motors mozdony esedékes, míg Jugoszláviából 12

új személyvagon érkezik a tavasz és a nyár folyamán. Ezek az utánajárások azonban csupán a kimustrált (még a mandátum érájából visszamaradt, több, mint 40 éves kocsik) helyettesítésére szolgálnak, de nem elegendők az ünnepek előtti, hétvégi és nyári csúcsforgalom zökkenőmentes lebonyolítására. A tartalékállományak szánt és használt személyvagonok előnye, hogy olcsón és hatékonyan nélkül leszállíthatók.

Egyébként a bét-jósuaai szerencsétlenség sebesültjei közül eddig 46-an nyújtottak be kártérítési követelést, amit a vasút a biztosító társaság címére továbbított. A legkisebb kártérítési követelés mindössze 1 font 85 ágorát tesz ki, míg a legnagyobb meghaladja az 5000 fontot.

## AMIKOR A SZOLEL BONÉT „KIRÁMOLJAK” A RAKTARBÓL

A jeruzsálemi felsőbbrendű bíróság rendeletére, a Szolel Bone kénytelen átadni egy másik építővállalatnak két — összesen mintegy 10.000 négyzetméter kiterjedésű raktárhelyiség építését a Kison kikötőben.

A szóbanforgó két raktár megépítésére az országos kikötőhatóság a múlt évben árlejtést írt ki és a pályázatok befutása után, a Szolel Bonénak adta ki a közel 700.000 fontos munkát, annak ellenére, hogy a chederai Gázit és Sáhám építkezési vállalat négyezer fonttal olcsóbb ajánlatot nyújtott be.

A kikötőhatóság döntése alapján, a Szolel Bone rögtön hozzálátott az építkezéshez, mire a chederai cég a bírósághoz fordult és olcsóbb ajánlatára való hivatkozással, követelte, hogy a raktárak felépítését neki adják át.

A per során a kikötőhatóság azzal érvelt, hogy a Szolel Bone rövidebb terminus alatt kötelezte ma-

gát az építkezés befejezésére, s így „az idő, pénz” alapon ajánlata olcsóbbnak bizonyult, de sem a kerületi, sem a felsőbbrendű bíróság nem fogadta el ezt az érvelést, tekintve, hogy az árlejtés feltételei között az idő nem szerepelt.

Gázit és Sáhám egyébként utólag kötelezte magát, hogy a Szolel Bone által proponált határidőn belül befejezi a raktárak építését.

## AKIK MOSOLYOGVA OSZTOGATJAK A „RAPORTOT”

A haifai közlekedési rendőrség az utóbbi időben növekedést kapott néhány rendőr személyében, akiket Tel-Aviv forgatagából helyeztek át a kikötőváros valamivel nyugalmasabb légkörében. A Vespán guruló sikkos rendőrök máris nagy népszerűségre tettek szert a motorosok körében, annak ellenére, hogy éppoly szorgalmasan osztogatják a riportokat a legkisebb szabálytalanságra, mint férfi kollégáik. Csak azzal a különbséggel, hogy mosolyognak hozzá.

A minap az egyik kollégám ósri tragacsán trem-peltem, amikor egy mellé-utcából a Herlzre feljövöt „ránkfűtült” egy csinos rendőrfurka és a járda szélére terelt.

— Má jés, göveret? — érdeklődött a kollégám.

— Jés — csicseregte a zsaruka, miközben blokkot plajbázt rántott és kényelmesen elhelyezte egyik lábát a hágsón — jés, hogy adoni kijött a főtúvonlra, anélkül, hogy megállt és körülnézett volna, ahogyan azt a törvény előírja, náchon?

— Náchon, de minek álljak meg, ha üres az úttest? Arra várjak, hogy megteljen?

— Maradjunk a tényeknél, adoni. Ez tiz font. Tesék, itt a raport. Remélem legközelebb kellemesebb körülmények között találkozunk.

— No hallja — mondta a barátom, s miközben a starterral babrált, rákacsintott a rendőrlányra — tiz fontért bármikor, boldogan...

Szekely István

Cygeletes gyógyszerárk Tel-Avivban 19-24 óráig Dr. Kohlberg, Allenby-út 23, tel. 55535; Jehuda Hátevi 91, tel. 85159; Nordau, Ben Jehuda 183, tel. 42673; Noga, Jaffa, Noga mozi mellett, tel. 42804. Jeruzsálemben: Meir, Jesájahu utca, telefon 29125. Páris: Jozsef, Jozsef u. 31, telefon 4014.

## Kivégezték a moszkvai tömeggyilkost

Moskva. (UPI). — A Tass sajtóiroda tegnap közölte, hogy golyó utján kivégezték a moszkvai gyilkost, aki ballával verte a gyón áldozatait. Vladimir Jonszian, örmény származású, munkanélküli színész — mint jelentették — az orosz szovjetkötársaság legfelső bírósága halálra ítélt. Jonszian kegyelemért folyamodott Brezsnyev elnökhöz, aki azonban elutasította kérését. Barátnőjét és bűntársát, A. Dimitrijevát 15 évi fegyházra ítélték, miután büntönek találta abban, hogy nemcsak tudott Jonszian tetteiről, hanem segítette neki bűnei elkövetésében. Jonsziant két asszony és három iskolágyerek meggyilkolásában, valamint egy 15 éves lány elleni gyilkossági kísérlet és erőszak elkövetésében mondták ki bűnösnek.

## LETARTÓZTATTAK ERHARD KANCELLÁR TESTÖRSÉGEK PARANCSONKÁT

Náci tömeggyilkosságokban vett részt a német miniszterek biztonsági felelőse

Bonn. (Reuter). — A német rendőrség letartóztatta Erhard kancellár testőrségének parancsnokát, akit azzal vádolnak, hogy a világháború alatt részt vett zsidók lemészárlásában. Ewald Peters tisztit rangot viselt a nyugatnémet bünyügyi nyomozóiroda különleges osztágában, amely a kancellár és a kormánytagok biztonságáért felelős. Ugyancsak ennek az osztálynak a feladata az áskálódó tevékenység elhárítása. Peterset a belügyminisz-

ter parancsára felmentették állásától, amíg befejeződik az ellene folyamatban lévő bünyügyi vizsgálat. A letartóztatási végzést a bonni rendőrség kérésére adta ki a bíróság.

Ewald Peterst annak idején, kinevezése előtt a német denacifikációs bizottság felülvizsgálta és megállapította, hogy „a multja kifogástalan”. Most Kelet-Németországból küldtek terhelő adatokat, amelyek előbb vizsgálat megindításához, majd letartóztatásához vezettek.

## Változások lesznek a rádió nyári műsorában

A közönség 82 százaléka hallgatja a rádiót szombaton. A Kol Jisraél nyári műsorának részleteit ismertette Chánoch Givton, a rádió igazgatója elmondotta azt, hogy az esti 9 óras híreket egy felőrával hamarabb, este 8.30 órakor fogják sugározni a nyári műsor kezdetétől.

A Kol Jisraél kétezer hallgatója között, akiket az izraeli lakosság társadalmi összetételének megfelelően válogattak ki, körkérdezték, amelynél eredeti eredményből számos következtetést szűrték le. Így például az esti közvetítésnek az időpontja tekintetében 20 százaléka az előrehozás mellett volt, 36 százalék közböns maradt, 20 százalék pedig ellenzett. Kiderült, hogy a hallgatók 15 száza-

laka egyáltalán nem figyelte ezt a híradást. A közvéleménykutatás eredményeként a rádió igazgatósága azt is elhatározta, hogy szombati adásait reggel 8-tól fogja megkezdni, fél 8 helyett, délután pedig 4 órakor, fél 4 helyett. Ezt úgy pótolják, hogy a szombat délelőtti párhuzamos hullámhosszon kétórás komoly műsort közvetítenek délelőtt 11 és 1 óra között. A műsorban koncert is lesz. A véleménykutatás megállapította, hogy a zsidó lakosság 82 százaléka hallgatja a rádiót szombaton, 18 százaléka pedig nem nyitja ki a készülékét.

A nyári műsorral kapcsolatos további változásokat néhány hét múlva fogják közölni.

## A Wolfson-csoport részvényeket bocsátott ki a londoni tőzsdén

„Nem aggaszt bennünket az arab bojkott”

London. (STA). — Sir Isaac Wolfson Londonban sajtófogadáson jelentette, hogy 5 millió dollár értékben izraeli érdekeltségű kölcsönkötvényeket bocsát ki a londoni piacon. A kölcsönkötvények az izraeli Wolfson-Clore-Mayer cég kibocsátásában fognak megjelenni. Hat és fél százalékos kamatot hozó kötvényekről van szó, amelyeknek esedékessége 1964-től számított 25 év múlva lesz. A vállalat emellett 3 millió 800.000 izraeli font értékű részvényt is kibocsát egy kölcsön fedezetére, amelyet a vállalat előzetesen Tel Aviv városának adott, úgyhogy ezt az összeget most mára lehet felhasználni. A teljes összeg, amely a kibocsátásból Izraelbe kerül, 18 millió 800 ezer izraeli fontot tesz ki.

A sajtófogadáson, melyen Charles Clore is résztvett, Wolfson elmondta, hogy a multban is adtak hosszútávú kölcsönöket Izraelnek Angliában, de ez az első eset, hogy egy angol bank előre megvásárol egy izraeli kibocsátású kötvényt az érdeklítő körökben való terjesztés céljából. Ez a bank a Philip Hill & Co. pénzintézet.

Ez a tény visszatükrözi a londoni pénzügyi körökben az izraeli gazdasági élet iránt megnyitkozó bizalmat, különös tekintettel arra, hogy az esedékesség nem kevesebb, mint 25 év. Az is figyelemreméltó, hogy a tranzakciót közvetlenül a kairói csúcsértekezlet után hajtották végre.

Wolfson azt is elmondta, hogy az összegből hatmillió fontot egy jeruzsálemi bank rendelkezésére bocsátanak, hogy alacsony kamattal jelzálogkölcsönöket nyújtsanak munkásoknak. Az összeg fennmaradó részét az iparban, főleg annak elektronikai ágába fektetik be és csak az összegek egy részét ruházzák be ingatlanokba, ami bizonyos eltérést jelent a Wolfson-Clore-Mayer csoport eddigi üzleti politikájától.

Sir Isaac Wolfson végül kijelentette, hogy mindezek az ügyletek az angol pénzügyminisztérium hozzájárulásával történnek, ami kifejezi az angol kincstár bizalmát is Izrael iránt. — Pénzügyi szempontból jövedelmezőbb módon is el lehetett volna helyezni a pénzt — mondotta Wolfson

— de nemcsak ez volt a cél, hanem figyelembe vettük Izrael érdekeit is, hogy ez a tranzakció is előre viheti a zsidó állam nemzetgazdaságát. Jól tudjuk — folytatta —, hogy jómagam és Charles Clore az arab bojkottlistán vagyunk, de ez egyáltalán nem aggaszt bennünket.

## Tenger alatti kőolajkutatást kezdenek az izraeli partok mellett

Haifa. (Az Uj Kelet tudósítójától.) — Meggyőződésünk szerint jök az esélyek arra, hogy olajat találjunk a tengerfenéken az izraeli partok közelében — jelentette ki Gordon Hirschhorn, a torontói Senkana bánya és olajkutató konzern vezérigazgatója a haifai tengerészeti és gazdasági klub pénteki összejövetelén.

Hirschhorn, aki koncessziót kapott az államtól tengeralatti olajforrások feltárására, Petrochana Ltd. név alatt vállalatot alapított Haifán, amely a tavaszi szezonban újult

erővel folytatja kutatási munkálatait. Az izraeli tengerpart és tengerfenék geológiája hasonlít a kalforniai partokéhoz, amelyek mentén a Senkana hatalmas olajleleteket talált.

A Petrochana uszó furótornyokkal és tengeralattjárókra szerelt furókészülékekkel fog kísérletezni és a modern technológia minden vívmányát beteti a kutatásokba — mondotta Hirschhorn. „Ha van olaj az izraeli partok közelében, azt meg fogjuk találni”.

## Három megrokkant gyermekükért kártérítést követelnek az államtól

420 ezer fontért perelnek a szülők. A délvideki Omer szövetkezeti faluban lakó Fachima család 420 ezer fontos kártérítést pert indított Izrael állama, a Kaiser Ilin autógyár és a Jubáli biztosítótársaság ellen, miután őket okolja a három gyereküket ért súlyos közlekedési balesetért. A Fachima család eredetileg 1.25 millió fontos kártérítést követelt, azonban a magas bírósági illeték miatt egyharmadára csökkentette a keresetét. Abrahám és Szadesz Fachima keresetükben elmondják, hogy 22 éves Ilana, 17 éves Mázál és 12 éves Jozsef névű gyerekeik 1962 augusztus 7-én az áradi övezetbe vezető úton egy állami tenderen be-

utaztak. Az autó műszaki hiba következtében felborult és egy 6 méter mély patakmederbe esett. A baleset nyomán a sofőr meghalt, Ilana Fachima százaszázalékos, Mázál Fachima 75 százalékos, Jozsef Fachima pedig 50 százalékos rokkantságot szenvedett egész életére. A család szerint az állam felelőssége abban van, hogy a tender sofőre állami alkalmazott volt és az illetékes minisztérium nem gondoskodott az országút karbantartásáról, amely közvetve a balesetet okozta. A család szerint a Kaiser Ilin mulasztást követett el, amikor a tenderbe hibás rugót szerelt be.

# Izraeli éjszakák

GYEREKEKNEK ÉS FELNÖTTEKNEK IS

Az utóbbi években élénk tevékenység mutatkozott a gyermekszínházak terén. A gyakorlati bebizonyította, hogy üzleti szempontból kifizetendő gyermekelőadásokat rendezni — még ha azok nívója nem mindig üti meg a kívánt mértéket.

Elsőnek a haifai városi színház jelentette be allandó gyermekszínház felállítását, melynek megszervezését és igazgatását — mint azt jelentették — Simon Jisraélire bízták.

Legutóbb a Kámeri színház is bejelentette saját gyermekszínház létesítését, amelynek vezetésével Orna Peratót bízták meg. Már kiválasztották az első színdarabot, amely pészáchkor kerül először színpadra. „A sárkány” (Drákon) című mesedramát Leonora Manesz (izraeli lakos) írta orosz nyelven. Ida Curit-Meged fordította, diszletek: Dávid Sárir, zene: Garry Bertini, a rendező pedig Smuel Bunim. Az előadásnak 12 feladót és három gyerek szereplője lesz.

Erdekes módon a Tilon gyermekszínház lesz az első, amely a Shakespeare darabot hoz színpadra, mégpedig purimkor. „A szentíván éji álom”-ról van szó, amelyet természetesen a fiatal generáció követelményeinek megfelelően lerövidítettek és átírtak. A rendező Menáchem Golán, a koreográfus Mia Árbá-tóva.

## HEGEDUVEL A VILAG KÖRÜL

Gidály Kálmán, a Theodor Herzl hajó zenekarának vezetője, az ismert he-



Gidály Kálmán a zuluégeréktől — a tel-avivi HOH színpadára

gedümvész és az Uj Kelet állandó cikkírója, hétfőn este „partaszáll” a tel-avivi HOH termében, ahol négytagú hajózenekarával nagyszabású operet-koncertet ad. A programot héber, román, orosz és jiddis dalok egészítik ki, amelyeket Aczel Márta, az Izraeli Operaház tagja énekel.

A műsor keretében Benedek Pál újságíró nyiltszini interjút készít Gidály Kálmánnal, aki érdekes utóélményeiről fog mesélni. A művészi egykori kolozsvári publikuma, a hajótukra emlékező közönség és a névös könnyű zene kedvelői érdeklődéssel várják a hétfői estét, amely a téli szabadságát itthon töltő Gidály Kálmán egyetlen tel-avivi fellépése lesz.

## ÖSSZETÖRT A „TUKOR”

Röviden jelentettük, hogy film készül Jáel Daján „Uj arc a tükrökben” című regényéből, amelynek főszerepére Dina Doront szerződtették. A héten, egy nappal

## ABNÉHERZLI KÖZLEMÉNYEI

Közöljük tagjainkkal és barátainkkal, hogy 1964 febr. 3-án, hétfőn este helyiségünkben, King George 48. a. 1/2 órai kezdettel kisfilm vetítést tartunk. Bemutatóra kerül: ANGLIA, NIGÉRIA és más rendkívül érdeklődésegek.

4 Uj Kelet 1964 II 2

a felvételek megkezdése előtt, nézeteltérés támadt a színésznő és a filmproducerek között, ami miatt Dina Doron visszalépett a szereptől és a forgatást bizonytalan időre el kellett halasztani.

Lengyel Iván rendezőnek jogában áll megfelelő színésznőt szerződtetni Dina Doron helyébe. Ha ezt a színésznőt néhány napon belül nem találják meg, akkor egy vigjáték forgatásba kezdenek — hogy legalább a technikai jellegű kiadásokat megmentsék.

## A FIU ÉS A LÁNY KÖNYVALAKBAN

„A fiu és a lány” a címe Kishont Ferenc új könyvének, amely a népszerű humorista 27 egyfelvonásosát foglalja magába. Ezeket a villámtréfákat és egyfelvonásosokat Sosáná Sáni és Arje Lávi mutatta be. Ebben a kötetben ismét találkozzunk Kishont ismert hőseivel: Szálach Sábátival, Sultejsz kapitánnyal, Stux-szal és Ervinkével.

## SAMMY HATKOR MEGHAL

A Teatron Háonot, amely már bejelentette, hogy legközelebbi műsora Csehovest lesz, a héten közölte, hogy Niszim Aloni másíróny elfoglaltsága miatt (a Kámeriben rendez) visszavonul tervétől és helyette Ken Hughes angol szerző darabját „Sammy hatkor meghal” fogja bemutatni. Ido Ben Gurion rendezésében.

A darabban Ávner Chisz-kijáhu, Joszi Bánáj, Ábrahám Mór, a haifai színház volt tagja és Rina Gánor, a „Simchon ur és családja” című film egyik főszereplője fognak fellépni.

## KAMERI: KIGYÓBÓR

A Kámeriben lendülettel folynak Mark Twain elbeszélése alapján készült „A nagy forradalom” című darab próbái, amelyet Niszim Aloni dolgozott át színpadra és fog rendezni. Ugyanakkor már megtették az előkészületeket Tennessee Williams „Kigyóbőr” című társadalmi drámájának bemutatójára. A Kigyóbőr, amelyből film is készült, Nola Chelton rendezte. A szereplők: Edna Flidel, Ráchel Márkus, Germaine Unikovszki, Joram Gáon, Gideon Semer, Natan Kogan és mások. A diszletet Arje Návon készíti.

## RÖVIDEN

Alice Bonfield-Calvert, a tel-avivi Dizengoff utca felé ismert alakja, aki egy évvel ezelőtt férjhezment Eddie Calverthez, az „arany trombitás”-hoz, a haifai Moádon Hátéatron most készülő új műsorában fog szerepelni — miközben téli szabadságát tölti idehaza.

## TUCATNY, BEMELEGÍTŐ ELŐADÁS

Tucatny, bemelegítő előadás után február 9-én tartja Tel-Avivban premierjét a Teatron Hávárod (Rózsaszínű színház), amely Márk Camulti „Boeing-Boeing” című komédiáját mutatja be főszerepben Azarje Rappaport, Safrirák Zákáj, Brácha Neeman és Zimra Jejni.

# HETI FILMLEVÉL

## Marpel asszony ismét nyomoz

ESZTER mozi

Agatha Christie korunk legnépszerűbb regényírója. Ez a 70 évesnél öregebb asszony csodálatosan bonyolult fordulatok és szellemes történeteket talál ki, melyeket egyedülálló módon képes megoldani. Olvasóközönsége talán a legnagyobb a világon és még olyan hírességek sem tudnak versenyezni vele, akik szexuális irodalmat, vagy kalandor történetekkel hatnak az olvasók fantáziájára.

Agatha Christie legtöbb regényéből filmet készítenek és ezek a filmek meglehetősen jó kiállításúak, jómódúak. Meg is érdemlik a figyelmet ezek a történetek, mert valamilyen érdekes, izgalmas és befejező, amit hivatást, amit magára vállal: feszültségben tartani az embereket, a dermesztő izgalmat humorral oldani és igénybe venni a logikát. Az olvasó, illetve a néző mindig örül, ha olyan logikai összefüggések jönnek rá, olyan megoldásokba ütközik, melyekre nem gondolt és így részesevé válik egy rejtély meg-

fejtésének. Korunk detektív regényírói már olyan messzire mennek, hogy a bűnösök tekintetében magának az olvasónak kell örülnie, ha nem rá terelődik a gyanu. Agatha Christie bármilyen szellemes és fordulatos megoldásokat is talál, mindig ragaszkodik a valósághoz és nemes konzervatívizmusa igen vonzó hatást gyakorol.

A film minden kockája élmény, minden jelenete szervesen kapcsolódik egymásba és humora olyan finom tapaszto anyag, mely méltó ehhez az egész épülethez.

A színészi játék szempontjából is nagyszerű lehetőségek adódnak és főképpen a film főhősné, Margaret Rutherfordnak, aki valamennyi alakításával megejtíti a néző szívet és bebizonyítja azt, hogy a sztárságnak nem a legfőbb kritériuma a makulátlan szépség, a hamvas fiatalosság, ezt a rangot a filmvilágban magábanálló tehetséggel, türelemes humorral is elérheti.

## Az utolsó vadászat

TAMAR mozi

Az emberek képzeletét foglalkoztatja a dzsungel vadászat és ezért is születnek meg olyan munkák, amelyek elviszik az olvasót az őserdő belsejébe, megismerik vadjaival és elszánt, minden akadályt legyűrni képes vadásaival. A film ebből az elvből indul ki és egy különös vadásztörténetet ad a nézőnek. A nagyírű öregező vadász minduntalanul háttérbe szorul legutolsó vadászatán egy fiatalabb, életerős, páratlan ügyességű társával szemben, aki kiüti őt a nyeregből szívszereménél is. Emiatt azután, mikor leszálítják a foglyul ejtett vadállatokat egy német város állatkertje részére, a megcsalt vadász kiengedi ketrecéből az egyik fenevadat, mely hatalmas pánikot okoz a városban.

A film legérdekesebb és leghangsúlyosabb jelenetei éppen a városban garázdálkodó fenevad elleni vad-

szat, mely még azzal is bonyolódik, hogy a két vadász időközben egymásra is irányítja fegyverét.

A vadászfilmnek három nagy sztár a főszereplője: Jack Hawkins, Robert Mitchum és Elsa Martinelli. Mindhárom vergődnek a meglehetősen olcsó produkcióban, ahol nincs lehetőség számukra színészi képességeikre mért alakításokkal jelezni. Fájdalom látni a ragyogó tehetségű Jack Hawkins, aki a legnagyobb emberi érzelmek kifejezésére alkalmas színész, amint a bárdolatlan rendező és triviális forgatókönyv követelményeire bízoló alakítást nyújt és sajátjuk Robert Mitchumot, ezt a csupatehetség-színészt, aki ezáltal testi ügyességével, rugalmasságával kénytelen szórakoztatni a nézőket, ahelyett, hogy emberábrázoló tehetségét adhatná részünkre.

## Frühstück im Doppelbett

ICHELET mozi

A német filmgyártás nem figyel oda arra, hogy mit történik a nagyvilágban, illetve mi megy végbe egyes vezető filmországok műtermében. Nem érdekli a németeket a neorealizmus az új hullám, az avantgardizmus, ők zavartalanul folytatják ott, ahol 30 évvel ezelőtt abbahagyták és gyorsan ragaszkodnak a límonádéhoz. Így lépnek elénk cukrozott mosolyokkal, kerekre formált vidám kis történeteikkel és azzal a színjátszó stílussal, mely mindenképpen avasnak számít.

Ehhez a produkcióhoz nem sajnáltak semmit, odaadták a két legnagyobb hírességüket, a nők közül legnépszerűbb Liselotte Pulvert és a minden német nő szívét megdobogtató délceg O. W. Fischert.

A német filmnek egyetlen célja, hogy szórakoztasson, vidám két órát nyújtson a nézőnek. Ezt sikerül ezúttal is elérnie ezzel a vidám filmjével, melyben sok humor és ötlet akad, bár a történet minden részletében légiűres térben játszódik és az semmilyen megtámasztást nem kap a néző gondolatvilágában.

Zoltán Dezső

## WIZO-közlemények

- BEROTAJIM:** Keddén, 4-én este 8 órakor rendezésű heti gyűlésünk tartjuk a kultúrházban.
- DIJUR-LAOLE:** Keddén 4-én, d. u. 5 órakor rendezésű heti gyűlésünk tartjuk a mozdóban.
- HAIFA - KIRJAT-SPRINZAK:** Hétfőn, 3-án, este 7 órakor. Kidron-Kaufheil Frida lakásán, 45-ös blokk, „I” bejárat. A Wizo intézményekről szóló film vetítése.
- CHEDERA:** Vasárnap, 2-án este 7.30-kor a mozdóban, Rech. Hagiborim 57. „tea-est” programmal és tombolával egybekötve.
- HERZLIA - NÖVE-AMAL:** Vasárnap, 2-án este 8 órakor a mozdóban dr. Zimmermann Regina, a Wizo országos szervező és kultúr osztályának elnöke tart előadást. Utána művészeti műsor.
- CHOLON - JESSIE-KOHN:** Keddén, 4-én, este 6 órakor gyűlés F. l. e. s. ch. Edzsi lakásán Rech. Háarává 3.
- KIRJAT BIALIK - KIRJAT MOTZKIN:** Vasárnap, 9-én este 8 órakor a mozdóban, Rech. Ráv Kuk 88. „tea-est”. Előadó: dr. Heller Imre tanár. Haifa. Háziaszonyok: Stern Zsófi, Halász Éva, Horovitz Ági és Náfál Annus.
- NATANJA:** Hétfőn, 3-án, este 8 órakor ROZSA MARIKA előadó este a mozdóban.
- NAZARET-ILIT:** Hétfőn, 3-án este 7 órakor a mozdóban (99-es blokk) Löwenkopf Kálmán előadása „A zsidó nő a Misna idejében” címmel.
- RAMAT AVIV:** Keddén, 4-én este 6.30-kor a mozdóban, Rech. Brodetski 19. a. purimi est megbeszélése. Kérjük az összes tagok megjelenését az est sikere érdekében.
- RAMAT-GAN:** Keddén, 4-én este 8 órakor gyűlés a mozdóban, Rech. Nathan 16. a. purimi est megbeszélése. Kérjük az összes tagok megjelenését, az est sikere érdekében.

# KERESZTREJTVEŒY 1252

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
41	42	43	44	45	46	47	48	49	50

Visszatér: 2. A ciprusi vizsályról folyó londoni konferencián a török bizottság képviselője, teljes név. - 9. Ekezzettel, egész. 11. Vissza: döfköd. 12. Allat himje. 14. Nincs semmi új alatta. 15. Héber számértékben a. m.: 50—200—300. 17. A hindu vallás filozófiájában: a világmindenség szűzlőanyja. 19. Akadály mássalhangzó. 20. Ivanhoe írója. 22. Héber pókhálósál, selyemszál. 23. Ir-angol költő, 1865—1939. 25. Cfáti kabbalista. - 26. A. E. 27. Ekezzettel, francia megé. 28. Férfinév. 29. Nemzetközi szervezet betűi. 30. Francia ágy. 31. Hálóban a labda. - 32. Kevert apas. 33. Szentkép fele. 34. Duplázza, kenai terrorizmus vezetője. 35. Vissza: az égboltnak az a pontja, amely az embernek pontosan a feje fölött van. - 36. ...gáris, közönséges. - 38. Vissza: francia fizikus, 1647—1712. 40. Keret fele. 41. Vissza: magyar meseíró. 43. Nyakravaló. 44. Német hüvelyk, utolsó betű duplázza. 45. Vissza: végtag. 47. Kevert szórnnyeteg. 49. Kévert vére. - 50. Az általa-

nos oktatási mód... foglalkozó pedagógiai tudomány.

Függőleges: 1. Magyar nyelvterületről származó filmrendező, teljes név. 2. Irat fele. 4. Angol villásreggeli fonetikus. 5. Folyó Spanyolországban. - 6. Betegség mássalhangzó. 7. Vissza: francia én. 8. Minden ilyen megleti a följött. 10. Szenvedélyes, hévvel, érzéssel teli. 11. Tanganyika fővárosa, ötödik kockában duplahangzó. 16. Francia író, 1776—1817. - 18. Argentín exdiktátor, teljes név. - 20. Kevert napszak. 21. ...pus, a forró égő. 24. Ekezzettel, kárt okoz. 28. Minden idők leghíresebb nehézsúlyú boxolója. 29. Vissza: idegen soha. 31. Ekezzettel, héber kert. 32. Vissza: jasszos ital. 35. Arambonattal ellátott nem-mesém. 37. Papagály-név. 39. Politikai célú csoportosulás. 42. Iskolai bútorzat. 46. Kicsinyítőképző. - 48. Dísz.

NYEREMÉNYKÖNYV: GERVAI SANDOR Galambok az olajfák ágán

## R. Jehosua Heilbraun

— A slosim alkalmából —

Nem volt közéleti férfi, hangzatos címe viselője, több volt ennél — megtestesítője volt a puritán, kötelességének élő, melyen vallásos magyar zsidónak. Hosszú életet élt meg Sije bácsi, ahogyan mindenki nevezte, 93 éves volt és ennek a hosszú életnek minden napját — minden óráját Tóra-tanulásnak és az isteni törvények betartásának szentelte. A nagyírű pozsonyi, bonyhádi és mattersdorfi jesivákban szerezte nagy talmud-tudását. A kis alföldi városban, Hajdunánáson, ahol családát alapított, a jámborok között is kitűnt nagy tudásával és az aszkétizmusig menő szigorú vallásosságával. Öt óránál többet nem aludt, a hajnal már az imában taláta, áhítatban merülve, az éjjel pedig az asztalnál ülve tanulással elmélyülve. A családjaért dolgozott, tanult és bőjtölt — ez volt az élete. Valótlán szó száját soha el nem hagyta, anyagi javuk nem érdekelték, bánat, sorcsapás hitében meg nem rendítették. Nem perelhettek az örökkévalóval mondotta könnytelen szemekkel, mikor gyermekét látásának hírt vette. Isten megjutalmazta te szolgáját, megadott neki, hogy a háború után, a nők földjén maradó családja körében még 15 évvel eltölthessen és élvezhesse az ország fejlődését és győnyört napját. Péludás-élete szolgáljon mindnyájunknak mintaképül és útmutatóul a mai utat tévesztett korban. Legyen emléke áldott. (M. C.)

**PRESSLER**  
TEL-AVIV, BEN JEHUDA 20

KIARUSITAS  
25 %-kal olcsóbban a rendezés áránál

Sportzakó, egyes számok 24.- II.  
Gyapjú nadrág, kötött 26.- II.  
Corduroy nadrág, barna 18.- II.  
Dacron nadrág, világos 12.- II.

Rendeléseket is felveszünk, leszállított áron. Messziről is kifizetődik jónni

**UJKELET**  
REJTVEŒYNYALAZAT-SZELVÉNY 1252

Név: .....  
Cím: .....

AZ 1249 SZAMU KERESZTREJTVEŒY MEGFEJTÉSÉNEK

Visszatér: 2. THACKERAY, 17. TÓTH, 23. NEHRU, 3. HASEK, 38. SÁMAN, 50. JULIUS RAB.

Függőleges: 1. ATHENAGORAS, 4. ULEMA, 18. CHÁJT. HAZAZ, 28. LIPÁZ, 28. KAPOR.

# A

Van a költészmely egy olyan esendesen, mindegyes megjegyzés nélkül lefolyni. Erre a sor, amikor az irányzatát tárgyalta, volt ez az idén a tot tesz ki, de tegeleül az össztól, az államelnöki iránti megbecsülést sem kifogásolvaslatot és még is szükségének egy-egy dicsőzést tegyen az méltóságteljes sáról.

## VI. PÁL PÁPA A KÖLTÉSZEK VITÁBAN

Az idei elnöki tészi vita azonban lönleges elemet zott. Jó néhány köztöltök ellenzélönleges elismerésért szözlöt hogy milyen nesen töltötte bZáimán Sázár, a gídóban és Jerleve tölbe búcsúje Ben Eliezer vaiban persze egy kis irredentás is. — Jó egösszű életet kívünknek — mor kívánom, hogy ideje alatt legyen kalma idegenböl kelőségeket fogjes Jeruzsálembvarában, Izraéban.

Baruch Azán tottan beszél milyen történetgü volt, amikor

# NAP

A jeruzsalemidek kórház ritkánnepek ezekbenban: Zelma nővéhaz és valósint legidősebb ápolóéves születésnáiós ápolónővéremesek a „Wallach kórház vezetése, de orvosi körökben ráelben. Ötvenöt előtt, az u. r. furti Bizottság” ből megépített knyitások érkezbe, néhai dr. Wátó magával a kóló személyzeténitására és veattól kezdve minden napját a tegeinek szenteltig is a női osztónőknek a feje, de

Baruch Katinszag azon kevéshez tartozik, akikrök idők alatt azsüt egyik képvisE héten egy beárándulása alkaldalkozással fedéregi vasutállomásnakidején munkánapokon keresztükodott. Egy elsboruból való epizbeszél: Egy éjkök által elrendelsötítés ellenére egyikében világosfigyelmek. Az angwóban az időbenran látogattak e na telé és ezért rohanva sietett irányába. ahol tñnt — kényeszfogott zsidó mu nyáztaik és viganblatolt.

A mémök felnyomban elöto nyeket, de úgy

# A Tisztelt Házban

- Az Új Kelet parlamenti tudósítójától -

Van a költségvetési viták egy olyan szakasza, amely általában rendkívül eszedesen, minden ellenzéki megjegyzés nélkül szokott lejáratulni. Erre akkor kerül lefolyni, amikor az államelnök sor, amikor az államelnök sor, amikor az államelnök sor...

## VI. PÁL PÁPA A KÖLTSÉGVETÉSI VITÁBAN

Az idei elnöki költségvetési vita azonban egy különleges elemet is tartalmaz. Jól néhány képviselő... Az elnöki költségvetési vita azonban egy különleges elemet is tartalmaz. Jól néhány képviselő...

Báruch Ázánja meghatározta az elnöki költségvetési vita... Báruch Ázánja meghatározta az elnöki költségvetési vita...

osi földjén Izrael államelnöke köszönthette a katolikus egyház fejét és rámutatott arra, hogy ez a nép teljesíti történelmi rendeltetését, örzi függetlenségét és sok ezredes hagyományainak sajátosságait. Binjámin Sáhórc uyanacsak az elnök tevékenységéről szólva kijelenti:

— Bizvást mondhatjuk, elnökünkkel kapcsolatban: „Áldott legyen, aki bölcsességéből juttatott azoknak, akik féltek tőle.” Nem mulaszthatom el — mondja Sáhórc képviselő — hogy VI. Pál pápa látogatásával kapcsolatban elismerésem ne fejezzem ki az elnöknek, különösképpen azért, amit a búcsúzás pillanatában a Mandelbaum-átjárónál mondott. Joggal szögezhetjük le ugyancsak a hagyományos iradalom szavaival: „Bölcs szájak szövegei voltak ezek...”

Jákob Grosz képviselő is nagy elismeréssel szól az elnökről és ő is megemlíti a pápai látogatást. Nagy meglepődéssel hallottuk, amikor elnökünk azt mondta a pápának a Mandelbaum-átjárónál a búcsúzás pillanatában: „Mert minden nép a maga istenének nevében jár, és mi is a mi Urunk Isténünk nevében járunk örökkön-örökké.” Grosz rámutatott arra, hogy ebben az egyetlen prófétai mondatban a zsidóság bölcselati szemlélete tömörítve van. Többet mondott az elnök ezzel, mint amit idéztek seregével, vagy hosszú beszédekkel lehetett volna kifejezésre juttatni. Ez a mondat talán válasz volt arra a látogatásra, amiben lényegében véve volt valami propagand...

da-szerű. Hiszen ez a mondat kifejezésre juttatja, hogy mi megértéssel és tisztelettel viseltetünk minden más vallással szemben, de hogy nagy különbség van a zsidóság és más vallások között, s hogy mi a magunk utját járjuk. Ezért az idézetért, amit Zalmán Sázárc a pápa előtt mondott, legyen az elnök áldott.

Ugyanannak a napnak az estjén Lőrinc Slomó képviselő a Kneszet ünnepélyes fogadása keretében odalépett az elnökhöz s ugyanacsak kifejezésre juttatta elismerését ennek a mondatnak az alkalmazásáért. Sázárc mosolyogva és szerényen hátrította el a gratulációt. — De kérem, — mondotta — nem a magam szerzeményéről volt szó, hiszen ez a mondat Mikeás prófétától származik.

Igy pénzügyi vonatkozások említése nélkül került megszavazásra az elnöki ház 330 ezer fontot kitevő költségvetése.

## A PRAVOSZLAV ARCHIMANDRITA KELEMES ÜNNEPET KIVAN

Svát hó 15-én tartotta első ülését a Kneszet. Azóta is ezt a napot, mint az izraeli parlamentárismus „születésnapját” ünnepli. Az idei születésnap különösen ünnepélyes volt, mert azt jelezte, hogy a fiatal demokráciának ez a nagy jelentőségű szerve 15 esztendő lett. A szokványos Kneszet-ülést megrövidítették, hogy a termeket ünneplő fogadás céljaira lehessen átrendezni s 9 órakor már áramlott a t. Ház felé a valóban ünnepi hangulatban lévő meghívottak serege. Bár csak 120 tagja van a képviselőháznak, de ez alkalomra meghívták azokat is, akik a korábbi Kneszetek tagjai voltak és, akik nem kerültek később újra megválasztásra. Így felbukkantak olyan személyiségek is, akik már rég búcsút mondtak a politikai életnek, s akiket az előző Kneszet óta a politikai világhoz nem lehetett látni.

A meghívottak között érkezik a jeruzsálemi szovjet-orosz egyházi misszió főnöke, süvegéről leomló hosszú, fekete fátyszerű anyaggal. Balkezeben pásztorbot tart a fiatal rendkívül jó megjelenésű archimandrita, akit hasonló díszöltözött másik orosz pap kísér. Szívélyes kézfogás az államelnökkel, aztán elhelyezkednek a teremben, a meleghangulatú, barátságos környezetben. Pár pillanat múlva Eskol érkezik, az archimandrita elébe siet és nyomban szívélyes hangon, — persze oroszul folyó diskurzus alakul ki. — Jó estét! — mondja Eskol, aztán mosolyogva hozzáteszi a tu-bi-svátra és a Kneszet születésnapjára való tekintettel: — Kellemes ünnepet!

Az archimandrita pillanig meglepetten hallgat, aztán mosolyogva viszonzozza: — Igaz, igaz, kellemes ünnepe!

## IRINA HOLLAND HERCEGNŐ ATTÉRT A KATOLIKUS VALLÁSRA

Spanyolországi szerelmi románc a háttérben

Hága (IFP). Irina hercegnő, Julianna holland királynő és Bernhard herceg második leánya attért a katolikus vallásra — közölte tegnap hivatalosan. A 25 éves Irina hercegnő 1957-ben fejezte be középiskolai tanulmányait, majd pedig Lausanne francia egyetemén tanult. Ezt követően Utrecht holland egyetemen államtudományt, gazdaságot és spanyol nyelvet.

Most már a beszarábiai származású Jichák Koren is résztvesz a beszélgetésben és még néhányan, akik valamennyien oroszul beszélnek.

E pillanatban lép a kistherembe Jiszráél Bár Jehuda köztársasági miniszter, aki mint Jekaterinoszlávi származású ember, természetesen veszi, hogy oroszul beszélgető társaság kellős közepébe pottyant és ő is szívesen kapcsolódik bele a vig diskurzusba. Mi, akik csak magyarul és héberül tudunk, annyit veszünk ki a beszélgetésből, hogy az orosz népi baletet, a Brjoskát dicséri mindenki. Persze valamennyien megnézik, a miniszterek épp úgy, mint a pravoszlav papok az orosz táncfolklor-együttesnek nagyúszertől izraeli bemutatóját.

## A MUNKÁSPARTOK EGYSÉGE

A jökendő Jochánán Báder képviselő a terem egyik sarkában politikai térére viszi a beszélgetést. Konyakos poharát koccintásra emelve mindenkinek fogadást ajánl fel: — „Fogadjunk, hogy nem fog létrejönni a munkáspárt!” — Bár senki se megy bele a fogadásba, Báder el akarja dönteni a problémát és Eskolhoz fordul, akiről mindenki tudja, hogy éppen ezen a napon ötórás megbeszélést folytatott a Mappám-mal a pártnak a kormányba való belépéséről. Eskol azonban Báder érdeklődését udvarias mosollyal hárítja el, s csak annyit mond: Majd meglátjuk, majd meglátjuk.

Báderrel többen megkérdezik, lát-e jelentős különbséget az első Kneszet és a mostani között? Hiszen ő ahhoz a negyvenegy képviselőhöz tartozik, akik 15 esztendő óta állandóan tagja a Háznak. — A magam részéről bizony nagyon nagy különbséget érzélek, — mondja Báder, — mert amikor a Kneszet létesült, pont 15 évvel voltam fiatalabb!

## A TECHNOLÓGIA CSODÁJA

Masnap aztán visszatér a Ház rendes kerékvágásába. Az országfejlesztési minisztérium költségvetésének tárgyalása folyik. Almogi miniszter monója válaszböszédét. Polemizál Ben Tovval, aki felvetette a problémát, hogy a Negevvél foglalkozó több miniszter közül ki tulajdonképpen felelős ezekért a munkálkodásokért. — Az országfejlesztési miniszter? — A kereskedelemügyi miniszter, vagy a munkaügyi miniszter? — tette fel a kérdést Ben Tov. Almogi válaszában kijelenti: A Negevv fejlesztése legfontosabb feladatunk, legszertettejesebb munkánkörünk. A Negevv fejlesztésének nincsen apja, csak anyja van.

— Nono... — szól közbe Báder, — ez kissé gyanus.

Schofmann képviselő továbbá közbeszólása oldja meg a problémát. — Nincs ebben semmi gyanus, a technológia korszerű fejlődése már lehetővé teszi, hogy valakinek ne legyen apja, — csak anyja.

# Az ujságokból

## A fenyegetések arab propagandája

(HABOKER, a Liberális Párt hivatalos lapja) — Mig Izrael a vízvezetékkel kapcsolatos felvilágosító akciójait az egyes országokban akkreditált izraeli követők és diplomataikra bízta, addig a tizenhárom arab állam államfőkkel és külügyminiszterekkel az élen veti magát bele az Izrael-ellenes uszító propagandába. Az arab államok vezetői e célból a világ lérképét a legaprókékosabban felosztották maguk között. Az arab propaganda legfőbb célja, hogy az arab országok dokumentálásával vegyék rá a világot az izraeli vízvezeték üzembe helyezésének a megakadályozására. Ha nem is nyíltan, de burkoltan tudatják a világnak azt is, hogy amennyiben Izrael a vízvezeték üzembe helyezi, úgy öök minden eszközzel — valószínűleg háború kirobbantásával is — ellene szegülnek. Az arabok propagandájának minden valószínűséggel kitűnő akusztikája lesz a kommunista államokban, míg mi csak a nyugati államokra és elsősorban Washingtonra támaszkodhatunk. Fontos, hogy jól előre tudomására hozzuk a világnak és az őket támogató kormányoknak, hogy a Negevet megtermékenyítő, nagyfontosságú fejlesztési munkát szolgáló vízvezeték minden körülmények között üzembe helyezül. Bármilyen más magatartásunk a kairói konferencia előtt való meghátrálásnak számítana és mi már tudjuk, hogy minden politikai nyomás elől való meghátrálásunk, mindig újabb és újabb nyomás mehkézését idézi elő.

## A pápa újabb megnyilatkozása

(HAMODIA, az Agudat Jiszráél lapja) — VI. Pál pápának legutóbbi nyilatkozatában megnyilvánuló szeretete és megbecsülése a német nép iránt, valószínűleg elődjétől, XII. Piusától kapott örökség nála. A német kancellár előtt tett nyilatkozata csak kiegészítő része annak a beszédnek, amelyet a Mandelbaum kapunál tartott XII. Pius pápa védelmében, akit egyre-másra sokatmondó hallgatással vádolnak meg az európai pusztulás idején. A profán közönség előtt nagy megütközést keltett a pápa kijelentése, nem csoda, hiszen megaláztatással, a pápa itteni magatartása feletti szembehelyesítéssel valami mást vártak. Most láthatjuk, hogy a katolikus szentegyház feje nem véletlenül kelt elődjének védelmére. A szentanya, aki olyan szűkszavú volt, amikor a hatmillió zsidó áldozatról kellett volna beszélni, egyszerre milyen bőbeszédű lett, amikor a német népet becsületét és iránta érzett szeretetét kellett kifejeznie annak a népnek, amely a hatmillió testvérünk halálát okozta. Meg kell mondanunk, nekünk, vallásos zsidóknak a pápa nyilatkozata semmi meglepetést sem jelentett. Nem vártunk és nem várnak semmit annak a szentegyháznak a fejtől, amely minden korban minden elkövetett a zsidóság elpusztítására. Ezeknek a tényeknek és nyilatkozatoknak a fényénél kell ismételtén megvizsgáljunk az Izraelben működő missziós szervezetek működését, amelyeknek az étvágya a pápai látogatás után erősen megnövekedett.

Nem igaz, hogy törvényesen nem lehet ellenük eljárni. A világ ellenséges reakciójától sem kell félnünk, sokkal nagyobb horderejű dolgokban is szembehelyezkedtünk a világ közvéleményével. Chákim püspöknek a pápának átnyújtott „tájékoztatója” kigyómérébe mártott tollal világosan mutatja számunkra, kik azok, akiket keblünkön melengünk. Azt is tudjuk már, hogy a missziós atyák nagy része az ország esküdt ellenségeiből kerül ki, akiket más országok hatóságai közrendészeti úton távolítottak el onnan. Ha más miért nem is, közbiztonsági szempontból is be kell szüntetni működésüket.

## A kibucik és ipari bér munka problémája

(HAAREC, független polgári lap) — A bér munka és a bér munkások problémája régen foglalkoztatja az órátló munka eivén álló munkásmozgalmakat. Az egyre-másra ajánlott intézkedések és bizottságok a problémát nem fogják egyhamar megoldásához segíteni. A probléma a munka minden ágában fennáll, bér munkások dolgoznak a kibucokban, a mosávkban, de dolgoznak a kibucok által létesített ipari üzemekben, mint ahogy bér munkások dolgoznak a kibucok által létesített vállalatokban is.

Furcsa megoldást ajánlanak most erre vonatkozólag: a kibucik ipari vállalatoknak egy hisztadruti közönséget való belehelyezését és ezeknek a hisztadruti közönségek kibucok, vagy mosávkok az iparvállalatoknak nyújtott „saját munka” arányában fognak majd részeseidni. Ezen tudjuk azonban, vajon az ilyen hisztadruti „munkások” nem kell-e bér munkáknak így bevenniük? Azt hisszük, igazuk van azoknak a hisztadruti vezetőknek, akik szerint a mai helyzetben minden változás csak munkáselbocsátásokhoz vezetne. Amikor a kibucik vállalatok munkásainak hatvan százaléka kívülről jön, a kibucik mozgalmak ideológiai fellépésük ellenére sem lehet a problémát ma megoldani.

## A nyomozás állapotában

(DÁVÁR, a Hisztadrut hivatalos lapja) — A rendőrségi nyomozók személye megfelelő és elég bizonyíték van a kezükben a Ráája Golán meggyilkolásával vádolt gyilkosított bíróság elé állítására. Mi bízunk benne, hogy az izraeli rendőrség emberei a gyilkost a vádoltak között járja ültetik és, hogy az legkeményebb büntetésre elnyerni borzalmas cselekedetét. Ugyanakkor felismeretünk kell az izraeli közvéleményt: az izraeli törvények és bírósági eljárás szerint is a vádoltak megnéköbb a gyanúsított mindaddig ártatlannak tekintendő, amíg az elmarasztaló ítélet nem hangzik el felette. Ezért különösen nekünk a saját embereink örizkedniük kell attól, hogy a borzalmas eset túlságosan illetően olyan térére vigyük a dolgokat és olyan atrocitásokat teremtünk körülöttük, amely a törvények és az izraeli bíróságnak csak a hátrányára és szegényére válna. A gyilkosok esetleges beidm számazása épp annyira mellékes szempont ennél a tragédiánál, mint Jaek Ruby zsidó volta Oswald meggyilkolásánál.

7 8 13  
17 18  
22  
26  
29  
32  
40  
44  
48 49

pedagógiai tudós... 1. Magyar származó, teljes név. 3. Angol villámnetikus. 5. Folországban. 6. mássalhangzó. 7. ancia én. 8. Minmelegli a foltját. 10. 11. 12. 13. Tanganyika, ötödik kockahangzó. 16. Fran1776-1817. 18. exdikátor, teljes. 20. Kever napszak. 21. a forró égő. 22. kárt okoz. 28. öök leghíresebb neboxolója. 29. Vízkeren soha. 31. Ekeber kert. 32. Vízso. 33. Arany. 34. állott nem. 37. Papagály-név. 38. kái célú csoport. 39. Iskolai biztoszat. 40. nyitóképző. - 48.

EMENYKÖNYV: VAL SÁNDOR az olajfák ágain

# NAPROL-NAPRA

## „Schwester Zelma”

A jeruzsálemi Sáaré Cédék kórház ritka eseményt ünnepel ezekben a napokban: Zelma nővérnek, a kórház és valószínűleg Izrael legidősebb ápolónőjének 80 éves születésnapját. Az idős ápolónővér ma már nemcsak a jeruzsálemi „Wallach kórháznak” a nevezetessége, de ismerik őt orvosai körében egész Izraelben. Ötvenöt évvel ezelőtt, az u. n. „Frankfurti Bizottság” megbízásából megépített kórház megnyitására érkezett Izraelbe, néhai dr. Wallach hozta őt magával a kórház ápolónőjének a betanítására és vezetésére és attól kezdve ugyszólván minden napját a kórház betegének szentelte. Mai napig is a női osztály ápolónőinek a feje, de ezenkívül mindenben, ami a kórházban történik, rajta tartja a kezét.

## Az ismertetőjél

Baruch Katinka az ország azon kevés mérnökeihez tartozik, aki még a török idők alatt az izraeli vasúton egyik képviselője volt. E héten egy beér-sévi kirándulása alkalmából csodákozással fedezte fel a régi vasútállomást, ahol annak idején munkásaival hónapokon keresztül tartózkodott. Egy első világháborúbeli való epizódot is elbeszélte: Egy éjjel a törökök által elrendelt szigorú ellenőrzés ellenére a vagonok egyikében világosságra lett figyelmes. Az angol repülőgépek az időben már gyakran látogattak el Palesztinára felé és ezért a mérnök románva sietett a vagon irányába, ahol — mint kiált — kényszer munkára fogott zsidó munkások tanácsolták és vígan ütötték a baltát. A mérnök felszólítására nyomban elöltötték a fényeket, de ügylátszik az

NYMÉGFÉJTÉS: 23. NEHRU, 36. RAB. LEMA, 13. OHÁJIM

8.

Erre felébredt. — Kérem, főorvos úr, ezt akartam már rég, de nem hagyták. Hogy véletlenül jutottam ide. És elmondta szóról-szóra, megmutatta mellém a tapaszt, majd hozzátette: — Természetes, hogy ezért mindenki felelős és nem marad következmények nélkül. Béger miniszter a legjobb barátom és itt mindenki meg lesz büntetve...

— Kérem, ez engem nem érdekel. A hiba első sorban azé, aki engedély nélkül hatol tilos területre. Holnapra ügyis kiderült volna, vagy még ma, ha időm engedte volna, hogy önrel foglalkozzak. Sajnálom, de erről senki nem tehet. A portás is szabályosan járt el. Sérelem nem történt. Akar elmenni most, vagy reggel?

— Most. Most mindjárt.

— Jó, tessék. A nővér kikiséri.

Két perc alatt felöltözött. A félhomályos teremben azért megnézte magát a pudrié tükörben. Színes papírkákkal volt haja teletűzdelve. Kiszedegette. — Szerencse, hogy láttam, az első lámpánál visszahoztak volna.

Hermína sűrűn csóválta fejét. — Ki tehet róla, hogy Regina a szekrénybe bújt és a nagyságos asszonyt hozták be helyette a portáról? Ha látná, pont úgy néz ki mint kegyed. Szóke az is, meg szürke kosztümben van. Ki tudhatja ennyi minden között...

A portást okvetlenül, súlyosan meg akarta sérteni, de egy másik, fiatal nyitott udvariasan kaput.

A koromsötét utcán állt, lelket nem látott, fogalma sem volt arról, hogy hol van. Valahonnan, messziről világosság szűrődött, tehát arrafelé szaladt. Részeg ember dülöngött a szemben lévő járdán, s boros hangon énekelte. — Lali, Lali, — kiabálta, hogy azt higgyék, valaki várja elöl. Lihegve érkezett egy villamos végállomásra. Megtudta, hol van s hogy kerülhet haza. Jó negyedóraig várt, míg beérkezett az első villamos.

A házmesterné gyanakvón nyitott kaput neki. A lakás üres volt, Juli még nem jött haza. — Kirugom — dühöngött s a fürdőszobába ment, hogy megersze a melegsapot. Aztán a telefonkönyvet lapozta fel. Go-go-gotteshilf. Női hang jelentkezett. — Nincs itthon a doktor úr. Hogy mikor ment el? Öt perce kérem, beteghez. Hogy mikor jön haza? Az bizonytalan. Talán háromnegyedóra múlva.

Gyorsan levetkezett, a tükör alól felvette a japán-selyem pongyoláját, levetett ruháit göngyölegben, utalattal hajította a konyhaszékre. A fürdőszobában zuhogott a víz, leült az ágyaszélre, aztán a párnára hajította fejét. — Kicsit pihenek, öt percet, míg kifolyik a víz. És becsukta a szemét.

Észrevétlenül aludt el, hirtelen. Csak azt érezte, hogy süllyed s a világ minden kincséért se tudná kinyitni szemét. Aztán álmódott. Ladikban ült, lábait ázták, a ladikból tóba esüszott, de ülve nem tudott fújni és a víz hasáig ért. — Saantaa luucsia, santa luucsia — énekelte egy fogatlan gondolás, kinek hájában papírmaslik voltak tűzdelve s ki lapát helyett seprével gondolozott a maszatos vizen. Ő félt, mert fenyegette. Egymást fenyegették egy darabig, aztán égett zsemlet vágott a fejéhez, amely csengetett. — Kiszállni, kiszállni. Csengő berregett, egyre erősebben s ő felébredt.

Majdnem hasig ült vízben a földön, a fürdőszobából tóduló víz elöntötte a szobát, aludt és az ágyról a földre csúszott paplanostól, a villany égett, reggel volt s kint éktelenül csengettek.

Az előszoba is el volt öntve, sőt a konyhába is befolyt a víz. — Micsoda dolog ez kérem, le fog szakadni a plafón, hogy lehet ilyet csinálni? — ordított a házmesterné dühel. Két ismeretlen férfi s egy tűzoltó állt mögötte a konyha ajtóban. Lakók is álltak a gangon és hangosan tárgyalták az esetet. — Elzárnai, elzárni a csapokat, ez az első! Betódultak a lakásba. — Meg leszünk büntetve ahányan vagyunk. — A házmesterné csupa szemrehányás volt, a férfiak is beleszóltak, magyaráztak s ő ott állt csuromvizesen, elől nyitott pongyolában, mit kábultságában elfelejtett összefogni és ami alatt semmi nem volt.

— Hívják a vicinét, majd rendbehozza, majd megfizetem, hagyjanak békét, ne kiabáljon, a tűz égcsse el Julit, kirugom, hogy a nyavalya kitöri. És sírt. A telefonhoz ment és Gotteshilfet tárcsázta újra. — Már elment, kérem, a kórházba. Az Isten verje meg, mindig elkésem. És lecsapta a kagylót.

A vicinét jelent meg egy szomszéd házbéli vicinével, vödörrel, rongyokkal. — Száritsa ki a szőnyegeket, hozza rendbe a lakást, megfizetem.

Kiakasztotta a szekrényből a szükséges holmikát s a harmadik szobába vitte. Aztán visszament a konyhába s úgy ahogy tudott, megmosdott. Az asszonyok lázasan dolgoztak, vödörszám szedték s hordták a vizet a konyhába kiönteni. Csuromvizes szőnyegeket lógtak ki az ablakon.

Ujból csöngettek. Readór jött, kezében ceruzával, notesszel. Szigorúan kérdezte: — Micsoda dolog ez, kérem? Az emberek fejére esorog a víz az utcán. Hogy hívják? — szólt a színésznőre, mialatt átsietett a szobán.

— Sehogy — felelte s otthagya a rendőrt. De az utánament. — Hogy teccik gondolni, hatósággal szemben. Meg lesz büntetve, kérem, hogy hívják?

— Hagyjon békén, nem látja milyen ideges vagyok? Kórházba kell mennem, csináljon amit akar, arjon fel, büntessen meg, csak hagyjon békén, a házmesterné majd megmondja, hogy hívnak.

Kiabált, sírt, a rendőr mozdulatlanul állt.

— Ne tessék bántani, biztos úr kérem, lássa menyinyi baja van szegény nagyságos asszonynak.

A vicinét védte meg meztől a pocsolójából.

— Hagyjon elmenni, vagy a fejéhez vágok valamit.

— Megyek már, csak még felírom a hatóság elleni erőszakot is. Kihágás és hatóság elleni erőszak — írta nehézkesen. Félretolta a rendőrt, bement a harmadik szobába, gyorsan felöltözött. A szekrénykulcsokat eltette.

— A lakáskulcsot adják oda a házmesternének. — rendelkezett, majd taxit hívott telefonon és le-sietett a kapuba. Tegnapi félelmei most teljes egészében visszatértek.

Könnyű remegéssel lépett be a kórház kapuján. Az elmeógyógyintézeti kalandot most könnyű játéknak érezte.

— Ha nem lenne más bajom, mekkorát nevetnék rajta — gondolta. Magam mesélném, mily ügyes vagyok, hogy bejutottam, tróger Pisti riportot írta. „A kiváló művész tanulómai folytán nagyjelentőségű reformokat javasol az elmeógyógyintézet vonalán.” Persze fényképpel. Igen, ha nem lenne ez a félelem, ami mar, mint a vitriol.

A sebészeti folyosója zsúfolt volt. A bepólyált asszony ismét ott ült s úgy üdvözölte, mint egy régi ismerőst. — Mi újság? — érdeklődött mint egy bennfentes, kinek mindenről be lehet számolni. — Az a magos orvos kereste tegnap, hol volt?

— Elmentem, dolgom volt, most itt van?

— Nem tudom, meg kellene kérdezni.

Az ajtó kinyílt s a kis doktornő dugta ki fejét. Odament hozzá.

— A Gotteshilf doktort keresem, az eredményt szeretném tudni.

— A belgyógyászatban van a doktor, oda tessék menni — csengettyűzött kifelé a hang s ő ismét rácsodálkozott a rózsaszírom arcra.

— Köszönöm — s igyekezett visszacsengettyűzni és feltörő irigységét visszanyomni.

— Felkisérem, tudom hol van — ajánlkozott a bepólyált készségesen. Lementek a lépcsőn, azután át a kerten s oly bizalmasan, mintha összetartoznának. A bepólyált láthatóan büszke volt, részint amiret ilyen elegáns hölgygel barátkozik, részint a küldetés fontossága miatt. Rögtön le is szólította az első ápolónőt, akit meglátott.

— A Gotteshilf doktort keressük.

— Oszlatom van, most nem lehet beszélni vele, majd vizit után.

— Körülbelül mikor?

— Talán egy óra múlva.

— Most újra várhatok — mérgeződött. Ugy érezte, hogy a sors üldözi.

— Tudja, mit mondok kegyednek? Megkérdezzük a bakteriológián, háha megmondják. Ugyis ráérünk. — Jó — bólintott s csodálkozott, hogy neki ez nem jutott eszébe.

Visszamentek a sebészetre. Jól emlékezett, hogy a keresztfolyosó végén az utolsó ajtó a bakteriológia. Mikor oda értek, a két betűk táncolni kezdtek szeme előtt a zománctáblán. Lábai elgyengültek.

— Menjen maga, én nem merek — mondta.

A padra ült s egyre jobban gyengült. A tapasz piszkos volt s rojtos szélei felálltak. Ugy érezte, mint aki menthetetlenül be van szennyezve. Sokáig várt s azt kívánta, hogy sose jöjjön ki az a félhülye.

De kijött. Az ajtó oly lassan nyílt s a bepólyált asszony úgy jött ki, ahogy halottas szobából szoktak kijönni, csaknem lábujjhegyen.

Minden csepp vére kiszállt a fejéből. Nem mert kérdezni, gyűlölte az asszonyt, ki sajnálkozva szétfárta karját, mint aki mentetgetőzik, hogy ő nem tehet róla.

— Sajnos — mondta s leült a padra, közel hozzá. Látszott, hogy a vigasz szavait fogalmazza. Ő arrébb csúszott a padon, mert minden boldogtalansága mellett is utálta a kenőcszaggott, de a bepólyált azt hitte, hogy reflexmozdulat s még közelebb csúszott, mint aki bensőségesen gyönni akar.

— Ne kínozzon, mit akar? — kiáltott rá s felugrott, mert már a pad végébe tolodott s nem tudott tovább csúszni.

— Sajnos — ismételte patetikusan, — a doktornő még nincs itt.

— Akkor mit jajgat, mit ijeszt? Mit idegesíti hiába?

— De az altiszt azt mondja, hogy az utolsó két nap eredménye mind pozitív. Majdnem mind. Sajnos. És leejtette fejét, mint akinek bánata mély.

— Ugy kell nekem, ha ilyen állattal szóbaállok — majdnem hangosan kimondta.

— Így voltam én is — folytatta a bepólyált, friss erőre kapva — de az enyémről kiderült, hogy mégis jóindulatú. Nem hittem el, de a nővér megesküdött a gyermeke életére, hogy igaz. Utána hallom, hogy a nővérnek nincs is gyereke és még lány. Akkor sírtam az orvosnak, de az azt mondta, ne sírjon, fiam, igaz, amit a nővér mondott, nekem elhiheti, csak nem hazudok magának. Akkor elhittem, mert rém finom zsidó ember volt. Különbösen is még fiatal vagyok ilyesmire, csak negyvenhárom múltam januárban...

Lábai remegtek, táncoltak, nem tudott egyenesen járni, csak srégen és saját lábába botlott percenként. Nem tudta mit akar egyáltalán, az asszonyt gyűlölte, pedig oly készségesen baktatott mellette, mint egy hűséges alattvaló, aki jobban, rosszban, egyaránt kitart ura mellett.

— Visszamegyek a belgyógyászatra — mondta ridegen s a bepólyált megijedt, hogy elveszíti fontos küldetését s vele a barátságot. Ijedten pislogott felfele, mint egy megvert, csúf kőborkutya, aki most jó szavakat vár. Picit megsajnálta. Elvégre meg fog halni, csak nem tudja szegény.

— Na jöjjön — vetette oda könnyedén.

Öröm szaladt az asszony arcába s még alázatosabban kullogott a sarkán.

A belgyógyászat folyosóján pad támlájára hajította fejét. Nem törődött a másikkal, aki tisztos távolból illedelmesen nézte most, mint első elemista a tanítónőt. Semmiképp nem akarta elveszíteni a hozzártározás gyenge fonalkáját.

— Hiába volt minden — és könny rezgett szemében. Mennyi küzdelem, ami céltalan volt. Nem volt időm boldognak lenni — és mély keserűség szántott át rajta. — Boldognak kellett volna lenni, nem beérkezettnek. Hova érkeztem? És mire várok még? Hazamenni és bevenni a tubus luminált, mint a Regina. Látod Regina? Összeért a nevünk, a sorsunk. A sors könyvében ugyanarra a lapra van írva nevünk. Kár hadakozni, gyerünk haza.

Ugy táncoltak térdei, mintha vitustánca lenne. Mellette a bepólyált valamit mondani akart, de meg-gondolta. A megértés fénye szaladt bárgyu tekintetében s még jobban összehúzta magát.

— Végrendeletet kellene csinálnom. Nem fog a lakásomon grasszálni az a bugris. Jól néznének ki rajta a pongyoláim! A zsíros area, hosszú orra kifénylő s azt mondaná, hogy hasonlít rám a seszínű hajával. A randa. A randa. Hogy örülne s játszaná a nagyságos asszonyt. És nem állna be többé a szája a hengegéstől. Nem, nem lesz az övé. Dehát kié legyen? Ur-isten, senkim sincs a világon.

Csendesen zokogott, térdei táncoltak. És most csodálatosképpen, térdeinek rángó ritmusa egy gyerekkori víg dallamot idézett, amit apja énekel, mi-alatt őt térdén ringatta. — Oh du lieber Augustin, alles ist hin.

— Megörültem, magamban énekelek és zokogok — de aztán rájött, hogy itt nem a lieber Augustin a lényeg, hanem hogy alles ist hin.

— Alles ist hin — táncolták térdei. Egy ajtó kinyílt és Gotteshilf jelent meg. Fel akart kiáltani, de csak eltátotta száját és hang nem jött ki. Ezelősen kapcsolta tekintetét az orvosra, aki a várakozók közül nyomban hozzálépett.

— Kerestem tegnap.

— Ugyis vége mindennek, pozitív, tudom, ügyis...

— Dehát ki mondta magának? — háborodott fel Gotteshilf. — Honnan tudhatja azt bárki?

— Ez mondta — s a bepólyáltra mutatott.

— Az altiszt úgy tudja... — próbált magyaráz-

kodni megrettenve, de Gotteshilf leintette:

— Ugyan kérem, ezt nem mondhatta senki, er-ről nem adnak felvilágosítást. Mit remítget itt, ked-vesem? Menjen be szépen az osztályra, igen?

Halkan beszélt, de csöpp haraggal.

— Még én se tudom — fordult a színésznőhöz. — Tegnap vártam, de most majd átme gyünk.

A bepólyált letörtén távozott mint akinek küldetése végetért.

— Tegnap is folyton remített, mutogatta magát. — Mert ráér, unatkozik. Percet fogok kérni, aztán megyünk.

És újból bement a terembe, — várni, megint várni, lassu tűzzel perzselnek a pokolnak lángjai. S nem tudta, hogy versnek egy mondata ez, vagy sa-ját maga találta ki szomorúságában? — Jaj de sok-ját szenvedek két nap óta. És milyen kedves ez a Gotteshilf! Milyen megnyugtató. Hogy tetszene nekem, ha nem lenne ennyi bajom s ha még élhetnék egyáltalán.

(Folytatás következik)

Ismét kil...

A labdarugó meglepetése a B... a Makkábi Tel... Petach Tikva... Hapoel Tel Aviv... bajnoki pontok... 1:0-as győzelme... Ugyancsak egy... Hakoach, — a... és a Hapoel Tib...

Makkábi T. A.

Huszonhárom... közönség előtt, nap dében az ut... megtöltötte a s... stadion tribünjeit... mélt győzelmet... Makkábi Tel Av... poel Petach Tik... rü, kulturáltabb...

Hapoel Tel

Az előmeccsét... lassabb találkozó... szüntűltig megte... field stadion, ame... s félidőben a Me... fa, a második... dig a Hapoel T... tatott jobb játék... gólt Dánieli már... dik percben Digi... lötte és ezt Aske... percben egyenlítő... esből. A büntető... a 16-oson belül... faultja miatt jog...

Makkábi Haif

Szpászov edző... bi Haifa tréneré... műtetre határozta... és a sérült Smil... vül a csapat neg... Gersonit, Amárt... Mencest kihagy... ból, helyettük ifi... kosokat állított...

Hapoel Lud

Priesner játé... ráskodása mellet... 3500 főnyi közö... zajlott le a sere... bje. A gyors, é... mény belemenése...

Makkábi Peta

Érdekes, jó... mérkőzést vívott... pat, amelyen csa... végig kiegyenlítő... lem folyt, hol az... másik kapu forg... ben. A petach-ti... ban jobban hasz... kínálkozó helyze... zelmük megé... mondható. A 65...

Hapoel Ra

Vérbeli rangad... két csapat, M. A... tino bíráskodás... Az első gól a... esik: Slomo Lévi... őly szerencsétlen... le Zahavi, a Hál... zete, hogy az sa... ba száll. Az öng... a Hakoach táma... 25. percben Kap... badrugását Cho... és védéssel sz... ritja. A 33. per... tonik 18 méter... rugása a kapufá... A Hakoach fölé... rad a felidő vég... eredményen ne... toztatni.

Hapoel Tiber

Nem lehetett... hét közepén Te... szereplő Hapoel... amely saját otth... tozatos, érdekes... sen megérdemelt... aratott a Bné Jé... Mig az Ország T... ben jó talajon já... a mérkőzéseket... bériási pálya mé... szeléről hosszú l... kalmazására le... patait, de a mérk... mindkét együt... azért is rövid...



## Golda Meir ma Európába indul

# A Közöspiacról való kapcsolatokról fog tárgyalni Párisban és Rómában

Az arab csúcsértekezlet határozata is napirendre kerülnek

Jeruzsálem. (Az Uj Kelet tudósítójától.) — Golda Meir külügyminiszter ma délelőtt Európába repül, hogy Párisban és Rómában a francia és az olasz külügyminiszterrel és más államférfiakkal megbeszélést folytasson. A külügyminiszter asszony előbb Párisban lesz két napig és onnan folytatja majd útját az olasz fővárosba. Ezeknek a megbeszéléseknek hivatalosan megállapított tárgya a Franciaország, illetve Olaszország és Izrael közötti időszerű kérdések letárgyalása. Couve de Murville francia külügyminiszterrel hosszú idő után ez lesz Golda Meir első találkozása. Az izraeli külügyminiszter ugyanis az UNO-közgyűlésen való tartózkodását szokta felhasználni baráti államok külügyminiszterével való megbeszélésre, de Franciaország a maga diplomáciai vonalának megfelelően nem szokta külügyminiszterét a közgyűlésre elküldeni.

Valójában a két nyugat-európai fővárosban Golda Meir

Izrael és az európai Közöspiac viszonyát fogja elsősorban felvetni,

valamint azokat a problémákat, amelyek az arab csúcskonferencia folytán váltak időszerűvé. A Közöspiac kérdésében, mint ismeretes, bizonyosfokú előrehaladás mutatkozik, s amennyire azt Izraelben politikai körök megítélik

éppen Olaszország a várható jobb eredmények következtében elgáncsolója. Golda Meir párizsi és római útját kommentálva tegnapi nyilatkozatában egy, az olasz külügyminiszterhez közelálló személyiség kijelentette, hogy Olaszország igaz barátja Izraelnek és különösképpen baráti Saragat külügyminiszternek a magatartása.

Ennek ellenére Jeruzsálemben érkezett hírek szerint a hivatalos olasz körök nem leplezték, hogy Izrael és a Közöspiac ügyében nehézségeket támasztanak, mert mint narancstermesztő és narancsot exportáló ország Olaszország Izraelben jelentős vetélytársat lát. Rámu-

## Idős haifai asszony tűzhalála

Villanykályha által keletkezett tűz okozta péntek este Bronja Rivka Jakobi asszony, Haifa egyik legidősebb lakosa halálát. Az asszonyt súlyos égési sebekkel szállították a Rámbám kórházba, ahol rövid idő múlva meghalt. Mint kiderült, a tüzet egy villanykályha okozta, amelyet az idős asszony ágya mellett állított. A kályha melegítő lángot kapott Jakobi asszony ágyának. A tüzet a szerencsétlenül járt asszony szomszéd szobában lakó nővére vette észre, aki riasztotta a szomszédokat és a tűzoltókat, akiknek sikerült lokalizálni a lángokat. Jakobi asszony életét azonban már nem tudták megmenteni.

Jakobi asszony ismert egyéniség volt Haifán és rokonai közé tartozik J. Kohen törvényszéki bíró és dr. P. Levitt ismert orvos.

147  
P. P. FEL-AVIV  
JAFFO, 147

tattak ezek a körök arra, hogy ez azonban elsősorban gazdasági és nem politikai természetű nehézség, s hogy az olasz körök is töreksenek és lehetőséget látnak a megoldásra.

Páris. (STA). — Golda Meir külügyminiszter ma Párisba érkezik, ahol két ízben is fog találkozni Maurice Couve de Murville francia külügyminiszterrel. Golda Meir tiszteletére vasárnap este Walter Ejtán nagy követt bankettet ad, amelyen Couve de Murville, valamint számos francia vezető személyiség megjelenik.

## Vizellátási zavarek Arád városában

Beér-Sévából tartálykocsikkal vittek oda vizet

Pénteken a késő éjszakai órákban riasztották a beér-sévai tűzoltókat, hogy tartálykocsikkal vizet szállítsanak Arádba, miután a Mekorot vizszolgáltatása ismeretlen okból megszakadt.

Jicchak Pundák ezredes, Arád körzet közigazgatási főnöke elmondotta, hogy pénteken egész nap összeköttetésben álltak a Mekor-

Hétfőn az izraeli külügyminiszter látogatást tesz francia kollégájánál annak hivatalában. Golda Meir el kíséri Walter Ejtán nagykövet, valamint a külügyminisztérium gazdasági osztályának igazgatója. Párizsi megbeszélésein Izrael és az európai Közöspiac kapcsolatairól fog tárgyalni, minthogy februárban összeül a Közöspiac miniszterei tanácsulása.

Kedden Golda Meir Rómába repül, ahol ugyanerőlt a tárgyról Giuseppe Saragat olasz külügyminiszterrel tárgyal.

## MINDEN JÓMÓDÚ POLGAR VALLALJA EGY SZEGÉNY DIÁK TANDIJÁT

— javasolta Dávid Ben Gurion a Rotary klub konferenciáján

A szdébokéri szemináriumban tartotta a Rotary klub 31 helyi tagozata országos konferenciáját, amelyen a Rotary klubok társadalmi munkával foglalkozó 200 képviselője jelent meg. A napirenden a szövények befogadásának kérdése szerepelt. A konferencia úgy határozott, hogy a Rotary klubok 1200 tagja hasonló számú olécsa ládot „adoptál”, amelyeknek igyekszik segítségére lenni különböző, főleg nevelési és kulturális problémák megoldásában.

A konferencia főszónoka

Dávid Ben Gurion volt miniszterelnök volt, aki azt javasolta, hogy az ország jómódu lakói gondoskodjanak egy-egy szegénysorsos diák tandíjának fedezéséről. „Vajon nem lehet találni az országban 30 ezer jómódu lakost, aki fejlenként évi 500 fontot biztosít szegénysorsos diákok tandíjára, hogy ezáltal elősegítse a néprétegek közötti kulturális különbségek eltüntetését, aminek nélkül nem válhatunk egységes néppé?” — vetette fel a kérdést a volt miniszterelnök.

## Mengele Paraguayban él

Nem adják ki Nyugat-Németországnak

Frankfurt. (Reuter). — A náciüldözöttek és a földalatti ellenállás harcosai nemzetközi szervezetének elnöke, Hubert Helin Brüsszelből kijelentette, hogy szervezete végre felfedezte az eltűnt dr. Mengele nyomait és megállapította, hogy ez a vezető háborús bűnös Paraguayban él és ott megkapta az állampolgárságot is.

Dr. Mengele, akit az auschwitz-i táborban a legveszedelmesebb hóhérok közé soroltak, ma 62 éves és mint orvos működik új-

lakhelyén. Helin közölte, hogy a német igazságügyminiszter véleménye szerint nem lehet elérni Mengele kiadatását.

Münchenben legutóbb az a hír terjedt el, hogy Mengele nemrégben titokban visszatért Németországba. A müncheni rendőrség tegnap kijelentette, hogy nem tudja megerősíteni ezeket a híreket. A gyilkos orvos ellen 1949-ben Freiburg ügyészsége bocsátott ki körözőlevelet, amely még mindig érvényben van.

## De Gaulle nyilatkozata

(Folytatás az 1-ső oldalról) kijelentette, hogy Franciaország Délkelet Ázsia és főleg Dél-Vietnám semlegesítésére törekszik, amit az amerikai kormány Dél-Vietnammal kapcsolatban ellenez. A szóvivő ettől tekintve nem volt hajlandó reagálni De Gaulle tábornok szavaira.

Érdekes módon Pekingben mély hallgatás követte De Gaulle nyilatkozatát és a kínai lapok egy szóval sem említették a francia elnök kijelentéseit. Megfigyelők ezt annak tudják be,

hogy De Gaullenek Formozáról szóló szavai csalódot keltettek Pekingben.

Páris. (UPI). — A francia szocialista párt tegnap nyitotta meg kétnapos országos kongresszusát, amelyen kijelölik a párt elnökjelöltjét. Valószínű, hogy a 73 éves De Gaulle elnök ellenjelöltjeként Gaston Def-

ferre, Marseille városának 53 éves polgármestere fog fellépni (bár De Gaulle mindaddig nem jelezte, hogy vállalja-e az újabb jelölést.) Defferre személye körül heves harcok várhatók, mert sok híve van ugyan a pártvezetésben, de Guy Mollet volt miniszterelnök, a párt főtitkára azzal vádolja, hogy De Gaulle nélkül degauleizmust akar bevezetni. Defferre ugyanis arra hajlik, hogy fenntartsák az elnök széleskörű hatalmát a parlamenttel szemben.

Tokió. (IFP). — Fokoda japán külügyi államtitkár tegnap kijelentette, hogy a népi Kína minden valószínűség szerint 1-2 éven belül felbontja első atombombáját. Az államtitkár hozzáfűzte, hogy Anglia és Franciaország példájának tanulságai szerint Kínának még igen hosszú időre lesz szüksége, amíg számottevő atomfegyverzete lesz.

## El Achram:

# Amerika óva inti az arabokat Izrael elleni támadástól

Az arab országok újra akcióba kezdenek az alijja ellen

Kairó. (Reuter, IFP). — Az amerikai kormány csendes figyelmeztetést intézett az arab országokhoz, hogy nem fogja tétlenül elünni az arabok támadását Izrael ellen, amelynek célja a kinereti szivattyutelepek elfoglalása, vagy megsemmisítése — írja az El Achramban annak főszerkesztője, Chasznein Héjkál. Ezzel egyidőben Amerika suttogó propagandába kezdett — folytatja Nasszer bizalmasa, — amely szerint abban az esetben, ha az arabok végrehajtják a Jordán erdők elvezetését, Izrael kénytelen lesz megszállni azt a területet, amelyen a Bánjász és a Chábáni erdők

palesztinai arabok jogait és veszélybe hozza a közelkeleti békét — jelenti az El Achram. Kairó. (IFP). — Az arab csúcskonferencia által létrehozott technikai bizottság, amely a Jordán erdők elvezetésével foglalkozik, tegnap tartotta meg első ülését, amelyen Abdel Chasznun, az Arab Liga

főtitkára is részt vett. Az első plenáris ülés után megkezdtek működésködni a technikai albizottságok, amelyek ma három ülést tartanak. Az arab vezetők megbizottai hétfőn foglalkoznak majd a részletes javaslatok olyan intézmény létrehozásáról, amely gyakorlatilag megvalósítja a Jordán erdők elvezetését.

és Izrael azon tíz ország között van, amely minden fenntartás nélkül helyeslő fogadta ezt a javaslatot. Az Egyesült Államok és Anglia kormányai bizonyos fenntartásokat és ellenjavaslatokat tartalmaznak.

Az Izvestija teljes egészében közzétette a nyugati nagyhatalom válaszigjegyzékét és sorozatosan közli a többi ország választát.

Ujra este 8 óráig van nyitva a Mandelbaum kapu

Diplomaták tiltakoztak Ammanban a rámadási korlátozás miatt

A jeruzsálemi Mandelbaum kapu, amelyet 18 napja jordániai részről a rámadás havi bőjt miatt este 6-kor zártak, tegnap óta ismét a rendes órákban, azaz reggel 8-tól este 8-ig van nyitva.

Mint kiderült, néhány külföldi diplomata erélyesen tiltakozott az amman-i kormánytól az átkeletési szabadságnak e korlátozása miatt. Így a jordániai

## A felsőbbíróság elutasította a főrabbi választás elleni felfolyamodást

Elrendelte a választási előkészületek folytatását

Megirtuk, hogy a szefárd törzs tel-avivi bizottsága, M. Adrái cfái városi tanácsos, valamint Dávid Sziton jeruzsálemi hírlapíró, a szefárd törzs ismert közéleti személyiségei, order nisi kérelemmel fordultak a felsőbbírósághoz, hogy tiltsa el a főrabbinátsági választásokkal kapcsolatos előkészületeket, mert azok törvénytelenek. A folyamodók dr. Wahrhaftig választási miniszter, Niszim országos főrabbi a rabbinátsági tanács tagjai, valamint dr. Silberg főbíró, a rabbinátsági tanács elnöke ellen adtak be panaszt.

A felsőbbíróság ötös tanácsa: dr. Agránat elnök, dr. Züssmann, dr. Vitkon, Landau és Berensohn bírák, — amely két napig tárgyalta az ügyet, — a felek maghazgatása után úgy határozott, hogy elutasítja a kérést és engedélyezi a választási előkészületek folytatását. A választási miniszter, a főrab-

## EGY MONDATBAN

● Julius Nyerere tanganika elnök elbocsátotta a hadsereg kötelékéből az első gyalogos zászlóalj katonáit, azoknak a kivételével, akik a lázadás idején szabadságon voltak, vagy pedig be voltak zárva.

● Husszein király közszoön sürgönyt küldött Nasszernek, mert visszaszármaztatta Jordániának azt a két Hawker-Hunter repülőgépet, amelynek pilótái ötnegyed év előtt gépeikkel Kairóba szöktek.

● Az amerikai Ranger műbolygó, amelynek irányát a földről adott jelzés segítségével sikeresen megváltoztatták, ma déli féltekettől kezdi lezuhan a holdra, de előbb terv szerint háromszor fényképezte a földet.

● Hondurasban kommunista puccskíséreltet húsitottak meg és a biztonsági közegek nagymennyiségű cseh fegyvert koboztak el, továbbá egy rádióállomást, amely állítólag Kubával tartotta fenn az összeköttetést.

bi és Silberg bíró, valamint a választási bizottság nevében Ben Zeév államügyész és Cvi Terlo helyettes ügyész jelent meg a felsőbbíróság előtt, akik bebizonyították, hogy a folyamodók kérése alaplatlan.

A felsőbbíróság, amely egyhangúlag hozta meg határozatát a folyamodókat fejenként 500 font költ ségmegtérítésre is kötelezte.

## Súlyos munkabaleset Timnában

Súlyos munkabaleset érte tegnap este Ezra Natan timnai talajjegyvető gépközlelő, aki javítás céljából a gép alá fektült. A nehézség gépi ismeretlen okból megindult és a gépközlelő súlyos külső sérüléseket és belső vérzéseket szenvedett. Natan a késő esti órákban helikopterrel vitte a tel-háso-méri kórházba.

## ARVIZET OKOZTA ÉJLAT KÖRNYEKÉN AZ ESŐZÉSEK

Mára esős idő várható

A Jordániában, a Szináj pusztában, valamint az izraeli Negev egy részében történt záporosok áradásokat okoztak Éjlat környékén és a nagymennyiségű hordalék tegnap sötétbarnára festette a Vörös tengert. Jotvátán hatalmas felhőszakadás volt, amikor nem egészen egy óra alatt 9 milliméter eső esett. A környéki vidék megtelt és kiáradtak, azonban nem tettek kárt a környékbeli gazdaságok, így Éjlat kibuc földjein, mert a nyáron emelt gátak ellenálltak az áradásnak.

A hatalmas erővel tengerbe ömlő árvíz tömeg tegnap esti jelentése szerint mára további esőzések várhatók. Max mérsékletek: 12, Tel-Aviv 15, Beér-Séva 16, N Ofát 8, Tibériás 19 fok Celsius.

A meteorológiai intézet tegnap esti jelentése szerint mára további esőzések várhatók. Max mérsékletek: 12, Tel-Aviv 15, Beér-Séva 16, N Ofát 8, Tibériás 19 fok Celsius.

## TOVABBI ESŐZÉSEK

A meteorológiai intézet tegnap esti jelentése szerint mára további esőzések várhatók. Max mérsékletek: 12, Tel-Aviv 15, Beér-Séva 16, N Ofát 8, Tibériás 19 fok Celsius.

A meteorológiai intézet tegnap esti jelentése szerint mára további esőzések várhatók. Max mérsékletek: 12, Tel-Aviv 15, Beér-Séva 16, N Ofát 8, Tibériás 19 fok Celsius.

A meteorológiai intézet tegnap esti jelentése szerint mára további esőzések várhatók. Max mérsékletek: 12, Tel-Aviv 15, Beér-Séva 16, N Ofát 8, Tibériás 19 fok Celsius.

A meteorológiai intézet tegnap esti jelentése szerint mára további esőzések várhatók. Max mérsékletek: 12, Tel-Aviv 15, Beér-Séva 16, N Ofát 8, Tibériás 19 fok Celsius.

A meteorológiai intézet tegnap esti jelentése szerint mára további esőzések várhatók. Max mérsékletek: 12, Tel-Aviv 15, Beér-Séva 16, N Ofát 8, Tibériás 19 fok Celsius.

A meteorológiai intézet tegnap esti jelentése szerint mára további esőzések várhatók. Max mérsékletek: 12, Tel-Aviv 15, Beér-Séva 16, N Ofát 8, Tibériás 19 fok Celsius.

A meteorológiai intézet tegnap esti jelentése szerint mára további esőzések várhatók. Max mérsékletek: 12, Tel-Aviv 15, Beér-Séva 16, N Ofát 8, Tibériás 19 fok Celsius.

A meteorológiai intézet tegnap esti jelentése szerint mára további esőzések várhatók. Max mérsékletek: 12, Tel-Aviv 15, Beér-Séva 16, N Ofát 8, Tibériás 19 fok Celsius.

Tel-Aviv, 1964  
(רח חדש)  
בשנת התנועה  
נמרסון  
111 ש  
תיארח הנגב 11  
XLIV ERFOLYA  
Főszerkesztő: Dr.  
Felelős szerkesztő:  
Kiadó: Mizrah  
Hánegev 1  
Telefon: 31

# Golda

Ma fog megbeszélés februárban

Páris. (Reuter) Golda Meir külügyminiszter tegnap megérkezett Beér-Séva városába, ahol a vendégül látta Maurice Couve de Murville francia külügyminisztert. Golda Meir és Couve de Murville közötti tárgyalás a francia külügyminiszterrel folytatja a Közöspiacról való megbeszélést. Golda Meir és Couve de Murville közötti tárgyalás a francia külügyminiszterrel folytatja a Közöspiacról való megbeszélést.

## Ujra este 8 óráig van nyitva a Mandelbaum kapu

Diplomaták tiltakoztak Ammanban a rámadási korlátozás miatt

A jeruzsálemi Mandelbaum kapu, amelyet 18 napja jordániai részről a rámadás havi bőjt miatt este 6-kor zártak, tegnap óta ismét a rendes órákban, azaz reggel 8-tól este 8-ig van nyitva.

## A felsőbbíróság elutasította a főrabbi választás elleni felfolyamodást

Elrendelte a választási előkészületek folytatását

Megirtuk, hogy a szefárd törzs tel-avivi bizottsága, M. Adrái cfái városi tanácsos, valamint Dávid Sziton jeruzsálemi hírlapíró, a szefárd törzs ismert közéleti személyiségei, order nisi kérelemmel fordultak a felsőbbírósághoz, hogy tiltsa el a főrabbinátsági választásokkal kapcsolatos előkészületeket, mert azok törvénytelenek. A folyamodók dr. Wahrhaftig választási miniszter, Niszim országos főrabbi a rabbinátsági tanács tagjai, valamint dr. Silberg főbíró, a rabbinátsági tanács elnöke ellen adtak be panaszt.

## EGY MONDATBAN

● Julius Nyerere tanganika elnök elbocsátotta a hadsereg kötelékéből az első gyalogos zászlóalj katonáit, azoknak a kivételével, akik a lázadás idején szabadságon voltak, vagy pedig be voltak zárva.

● Husszein király közszoön sürgönyt küldött Nasszernek, mert visszaszármaztatta Jordániának azt a két Hawker-Hunter repülőgépet, amelynek pilótái ötnegyed év előtt gépeikkel Kairóba szöktek.

● Az amerikai Ranger műbolygó, amelynek irányát a földről adott jelzés segítségével sikeresen megváltoztatták, ma déli féltekettől kezdi lezuhan a holdra, de előbb terv szerint háromszor fényképezte a földet.

## ARVIZET OKOZTA ÉJLAT KÖRNYEKÉN AZ ESŐZÉSEK

Mára esős idő várható

A Jordániában, a Szináj pusztában, valamint az izraeli Negev egy részében történt záporosok áradásokat okoztak Éjlat környékén és a nagymennyiségű hordalék tegnap sötétbarnára festette a Vörös tengert. Jotvátán hatalmas felhőszakadás volt, amikor nem egészen egy óra alatt 9 milliméter eső esett. A környéki vidék megtelt és kiáradtak, azonban nem tettek kárt a környékbeli gazdaságok, így Éjlat kibuc földjein, mert a nyáron emelt gátak ellenálltak az áradásnak.

A hatalmas erővel tengerbe ömlő árvíz tömeg tegnap esti jelentése szerint mára további esőzések várhatók. Max mérsékletek: 12, Tel-Aviv 15, Beér-Séva 16, N Ofát 8, Tibériás 19 fok Celsius.